

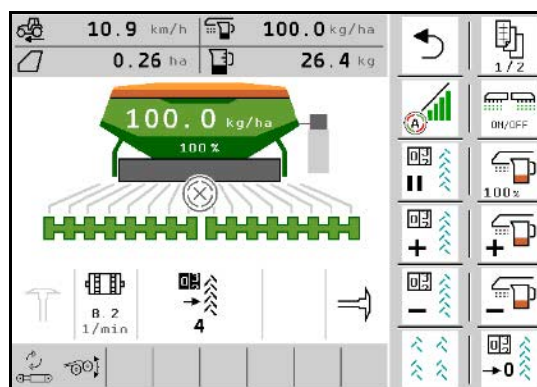
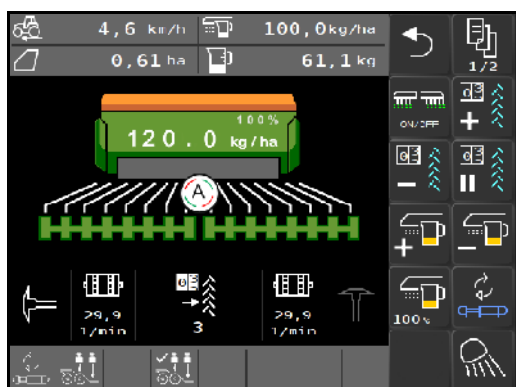
Driftsvejledning

AMAZONE

ISOBUS-software

Såmaskine

Cataya / Centaya/ Avant 02



MG5803
BAG0145.13 07.21
Printed in Germany

SmartLearning



**Læs betjeningsvejledningen
grundigt, før maskinen tages i
brug første gang!
Skal opbevares til senere brug!**

da



Det må ikke

forekomme ubekyemt og overflødigt at læse og rette sig efter brugsanvisningen, for det er ikke nok at høre og se fra andre, at en maskine er god, og derefter købe den i den tro, at det hele nu går af sig selv. Vedkommende ville ikke blot volde sig selv skade, men også begå den fejl at skyde årsagen for en eventuel fiasko på maskinen, og ikke på sig selv. For at være sikker på succes bør man henholdsvis trænge ind i sagens kerne og informere sig om formålet med enhver af maskinens anordninger og opnå øvelse i håndteringen heraf. Først da bliver man tilfreds med maskinen og sig selv. Formålet med denne brugsanvisning er at opnå dette.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Sack.

Producentens adresse

AMAZONEN-WERKE
H. DREYER SE & Co. KG
Postfach 51
D-49202 Hasbergen
Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0
E-mail: amazone@amazone.de

Bestilling af reservedele

Reservedelslisten er frit tilgængelig på reservedelsportalen på www.amazone.de.
Bestil venligst hos din AMAZONE specialforhandler.

Generelt om betjeningsvejledningen

Dokumentnummer: MG5803
Udarbejdsesdato: 07.21

© Copyright AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG, 2021

Alle rettigheder forbeholdt.

Det er kun tilladt at kopiere denne vejledning, helt eller i uddrag, hvis der indhentes tilladelse hertil fra AMAZONEN-WERKE H. DREYER SE & Co. KG.

Forord

Forord

Kære kunde

Du har købt et kvalitetsprodukt fra AMAZONEN-WERKE, H. DREYER SE & Co. KG. Vi siger tak for den tillid som De har givet os.

Ved overtagelsen af maskinen skal det kontrolleres, om der er transportskader, eller mangler. Vær venlig at kontrollere om alt udstyr der er bestilt med maskinen er leveret, ved hjælp af følgesedlen. Det er kun muligt at få erstatning for transportskader, når der reklameres med det samme!

Læs denne betjeningsvejledning og vær opmærksom før de tager maskinen i brug første gang! Efter at De har læst betjeningsvejledningen grundigt igennem kan De udnytte alle fordele ved Deres nyerhvervede maskine.

Du skal sikre dig, at alle brugere af denne maskine læser denne betjeningsvejledning før de tager maskinen i brug.

Ved eventuelle spørgsmål eller problemer, kan du slå op i denne betjeningsvejledning eller kontakte din lokale service-partner.

Regelmæssig vedligeholdelse og udskiftning af sliddele eller beskadigede dele i rette tid forlænger maskinens levetid væsentlig.

Brugernes mening

Kære bruger

Vores betjeningsvejledninger opdateres regelmæssigt. Dine forslag til forbedringer kan hjælpe os med at gøre betjeningsvejledningen endnu mere brugervenlig.

AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen

Tlf.: + 49 (0) 5405 50 1-0

E-mail: amazone@amazone.de

1	Brugerhenvisninger.....	7
1.1	Formålet med dokumentet.....	7
1.2	Markering af anvisninger i denne betjeningsvejledning.....	7
1.3	Anvendt grafisk fremstilling.....	7
2	Generelle sikkerhedsanvisninger.....	8
2.1	Sikkerhedssymbolernes visning.....	8
3	Produktbeskrivelse.....	9
3.1	Softwareversion.....	9
3.2	ISOBUS-software hierarki.....	10
3.3	Menuen Mark / Indstillinger.....	11
4	Markmenu.....	12
4.1	Menuen Arbejde.....	12
4.1.1	Visninger på terminalen.....	13
4.1.2	Afvigelse fra nominel tilstand.....	14
4.1.3	Kørsel på offentlig vej.....	14
4.1.4	Miniview i Section Control.....	15
4.1.5	Til- og frakobling af maskine.....	16
4.1.6	Fordosering.....	17
4.1.7	Forstop.....	17
4.1.8	Section Control.....	18
4.1.9	Forvalg for hydraulikfunktioner.....	19
4.1.10	Ændring af nominel mængde.....	19
4.1.11	Køresporsfunktion.....	20
4.1.12	Delbreddefunktion (ekstraudstyr).....	22
4.1.13	Arbejdsbelysning.....	22
4.1.14	Vandhulsfunktion.....	23
4.1.15	GPS-recording-modus til optagelse af en markgrænse.....	23
4.1.16	Fremgangsmåde ved indsats.....	24
4.2	Menu Kalibrering.....	25
4.3	Åbn menuen.....	27
4.4	Menuen Tømning.....	27
4.5	Menu Dokumentation.....	28
5	TwinTerminal 3.....	29
5.1	Produktbeskrivelse.....	29
5.2	Kalibrering af doseringssystem.....	31
5.3	Resttømning.....	34
6	Multifunktionsgreb AUX-N.....	35
7	Multifunktionsgreb AmaPilot+.....	36
8	Indstillinger.....	38
8.1	Maskine.....	39
8.1.1	Kørespor.....	40
8.1.2	Doseringsenhed.....	42
8.1.3	Arbejdsstillingssensor.....	44
8.1.4	Blæser.....	45
8.1.5	Skærtryk.....	46
8.1.6	Hastighed.....	47
8.1.7	Geometri.....	49
8.1.8	Valg af beholder.....	49
8.1.9	Etablering af forbindelse til Bluetooth-enhed.....	49
8.2	Profil.....	50
8.2.1	Konfigurering af ISOBUS.....	51
8.2.2	Konfigurering af multifunktionsdisplay.....	52
8.2.3	Konfigurering af fri knapkonfiguration.....	52
8.2.4	Konfigurering af startrampe.....	53

Brugerhenvisninger

8.3	Info.....	54
8.4	Produkt	55
8.4.1	Indtastning af aktiveringstid, deaktiveringstid for Section Control	56
8.4.2	Optimering af omskiftningstider til Section Control	58
9	Fejl	59
9.1	Alarm / Advarsel og Bemærk	59
9.2	Svigt af hastighedssignal fra ISOBUS.....	59
9.3	Fejltabel	60

1 Brugerhenvvisninger

Kapitlet med henvisninger til brugeren leverer informationer om hvordan du anvender betjeningsvejledningen.

1.1 Formålet med dokumentet

Denne betjeningsvejledning

- beskriver hvordan du skal anvende og vedligeholde maskinen.
- giver vigtige henvisninger så man kan arbejde sikkert og effektivt med maskinen.
- den er en bestanddel af maskinen og skal altid opbevares på maskinen eller i traktoren.
- skal opbevares så den kan bruges i fremtiden!

1.2 Markering af anvisninger i denne betjeningsvejledning

Alle oplysninger om højre og venstre side er altid set i kørselsretningen.

1.3 Anvendt grafisk fremstilling

Handlingsanvisninger og reaktioner

Job, der skal udføres af brugeren, er markeret som nummererede handlingsanvisninger. Følg handlingsanvisningerne i den viste rækkefølge. En eventuel reaktion på en handlingsanvisning er markeret med en pil.

Eksempel:

1. Handlingsanvisning 1
→ Maskinens reaktion på handlingsanvisning 1
2. Handlingsanvisning 2

Optælling

En opremsning, hvor rækkefølgen af arbejdsstrinnene ikke er helt afgørende, er vist som en liste med opremsningspunkter.

Eksempel:

- Punkt 1
- Punkt 2

Positionstal i billederne

Tal i rund parentes henviser til positionstal på billederne. Eksempel:

- (1) Position 1

2 Generelle sikkerhedsanvisninger

Kendskabet til de grundlæggende sikkerhedsanvisninger og sikkerhedsforskrifter er forudsætningen for at kunne betjene maskinen sikkert og undgå problemer under arbejdet med maskinen.



Betjeningsvejledningen skal

- altid opbevares på maskinens arbejdssted!
- altid være frit tilgængelig for brugere og vedligeholdelsesteknikere!

2.1 Sikkerhedssymbolernes visning

Sikkerhedsanvisningerne markeres med det trekantede sikkerhedssymbol og et signalord foran. Signalordet (FARE, ADVARSEL, FORSIGTIG) beskriver, hvor alvorlig den truende fare er og har følgende betydning:



FARE

markerer en umiddelbar fare med høj risiko, som kan medføre dødsfald eller meget alvorlige kvæstelser (lemlæstelse eller langtidsskader), hvis faresituationen ikke undgås.

Det er livsfarligt at tilsidesætte disse anvisninger og kan medføre alvorlige kvæstelser.



ADVARSEL

kendetegner en eventuel fare med mellemstor risiko, som kan være livsfarlig eller medføre (alvorlige) kvæstelser, hvis den ikke undgås.

Det kan være livsfarligt, og det kan medføre alvorlige kvæstelser at tilsidesætte disse anvisninger.



FORSIGTIG

kendetegner en fare med en mindre risiko, som kan medføre lettere eller mellemsvære kvæstelser eller tingskader, hvis den ikke undgås.



VIGTIGT

kendetegner en forpligtelse til at sørge for en bestemt adfærd eller en aktivitet, så maskinen håndteres korrekt.

Tilsidesættes disse anvisninger, kan det medføre fejl på maskinen eller forstyrrelser i omgivelserne.



HENVISNING

kendetegner brugertips og særlige nyttige informationer.

Disse henvisninger giver hjælp til en optimal udnyttelse af alle maskinens funktioner.

3 Produktbeskrivelse

ISOBUS-softwaren og ISOBUS-terminalen muliggør en komfortabel aktivering, betjening og overvågning af AMAZONE-maskiner.

ISOBUS-softwaren arbejder sammen med følgende AMAZONE-såmaskiner:

- **Cataya**
- **Centaya**
- **Avant 02**

Under arbejdet

- viser menuen Arbejde alle arbejdsdata,
- betjenes maskinen via menuen Arbejde,
- regulerer ISOBUS-softwaren udbringningsmængden afhængigt af kørehastigheden.

3.1 Softwareversion

Denne brugsanvisning gælder fra softwareversion:

NW257-F

Alt installeret software skal have de seneste opdateringer.

Ellers:

- er arbejde ikke muligt
- kontakt forhandleren

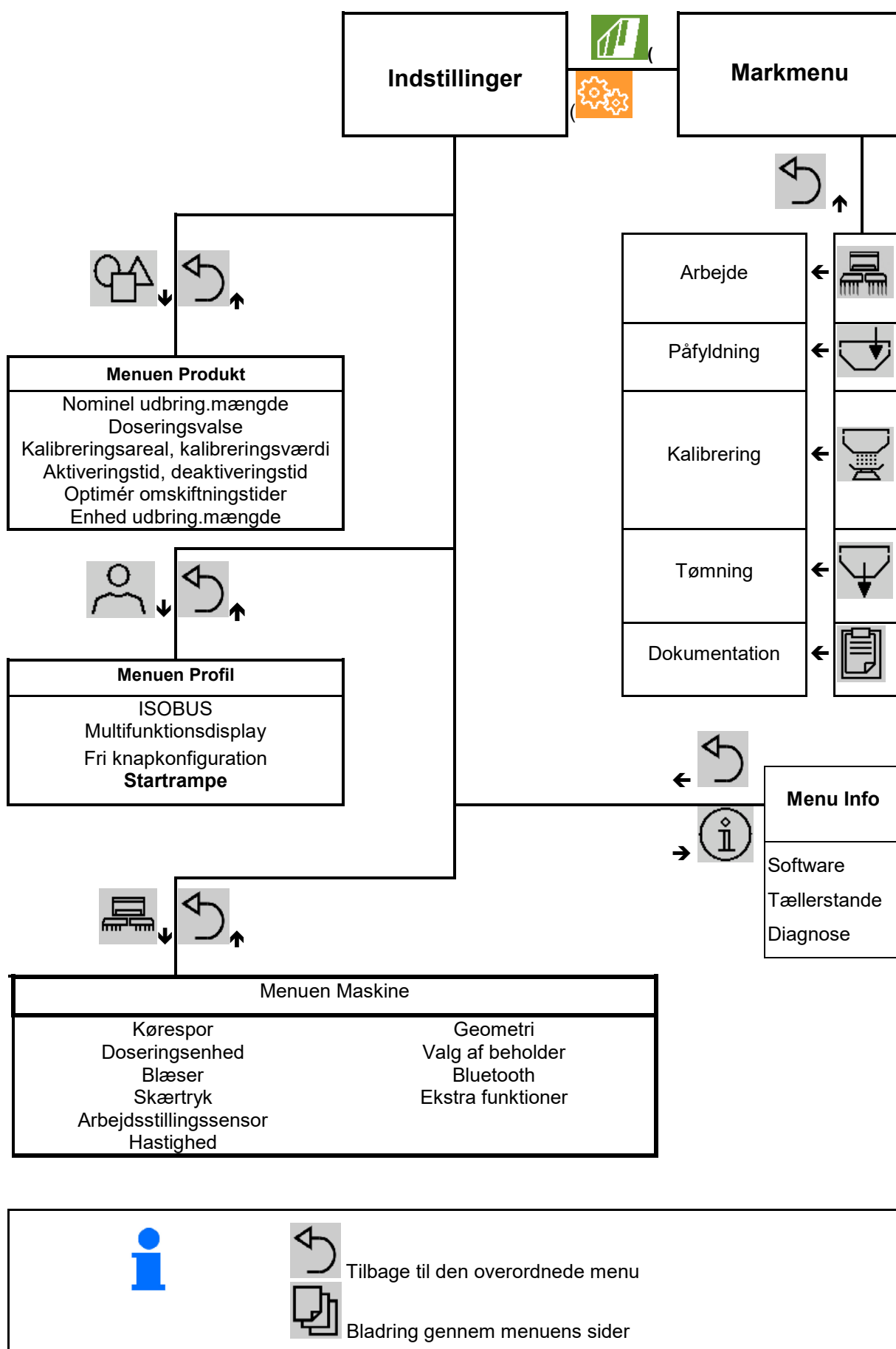


Følgende softwareversion er ikke kompatibel:

TwinTerminal

F45064

3.2 ISOBUS-software hierarki



3.3 Menuen Mark / Indstillinger

Efter terminalen er tændt, er markmenuen aktiv



Skift til markmenuen

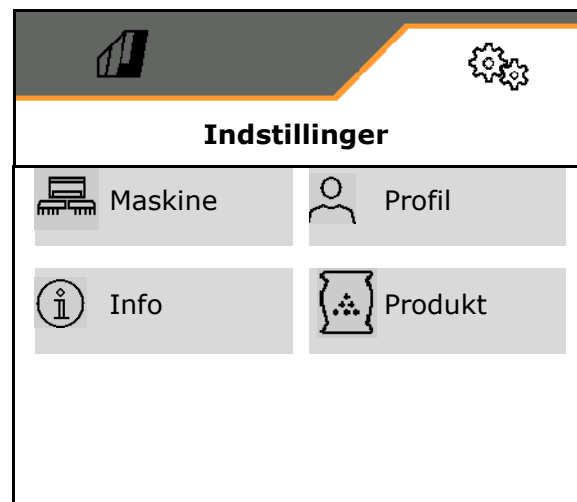


Skift til menuen Indstillinger

→ Det valgte symbol vises med farve.

Markmenu til maskinens anvendelse:

Menuen Indstillinger for indstillinger og administration:



4 Markmenu

- Menuen Arbejde
Betjening af maskinen på marken
- Menuen Påfyldning
- Menuen Kalibrering
til kontrol af nom. mængde før udsåning
- Menuen Tømning
- Menuen Dokumentation



Muligt område for kørehastigheden for de aktuelle indstillinger



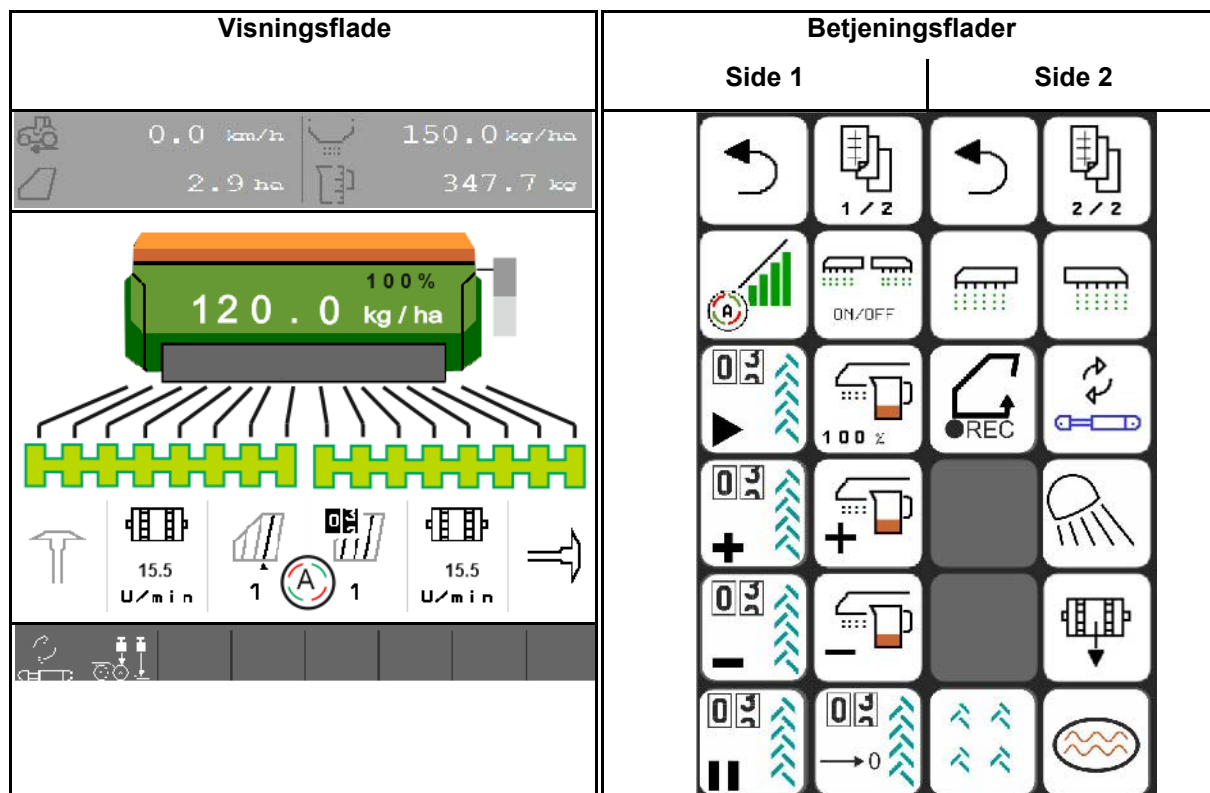
Skift display for visning dag til visning nat eller omvendt.



4.1 Menuen Arbejde

Før udsåningen påbegyndes

- skal produktdata indtastes,
- skal kalibreringen udføres.



4.1.1 Visninger på terminalen

		4 felter til multifunktionsdisplay
		<p>(1) Beholdere Der kan administreres flere beholdere. Ikke aktive beholdere er vist med grå farve:</p>
		<p>(2) Aktuel udbringningsmængde i kg/ha og %</p> <p>(3) Niveau</p> <p>→ Til- og frakobling af Section Control</p> <p>→ Maskine løftet/sænket</p> <p>→ Visning driftsklar</p> <p>→ Visning udsåning</p> <p>→ Oprettelse af kørespor</p> <p>(1) Skærtryk</p> <p>(2) Doseringsenhed 1 til venstre</p> <p>(3) Køresporsfunktion</p> <p>(4) Doseringsenhed 2 til højre</p> <p>(1) Stilling for spormarkør til venstre</p> <p>(2) Hydraulisk forvalgsfunktion er aktiv</p> <p>(3) Valgt hydraulisk forvalgsfunktion</p> <p>(4) Arbejdsbelysning til</p> <p>(5) Intervalkørsespor til</p> <p>(6) Stilling for spormarkør til højre</p>



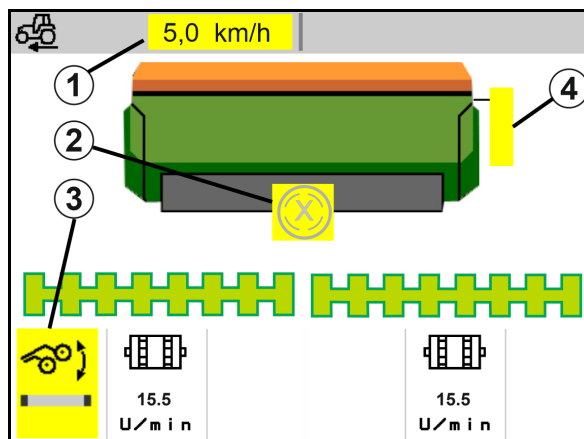
Bladring gennem betjeningsflader i menuen Arbejde.

4.1.2 Afvigelse fra nominal tilstand



Gult markede visninger henviser til en afvigelse fra den nominelle tilstand.

- (1) Simuleret hastighed aktiv/informationskilde forefindes ikke
- (2) Alle betingelser for Section Control er opfyldt.
- (3) Skærtryk ved opløftede skær
- (4) Såsædsbeholder er tom

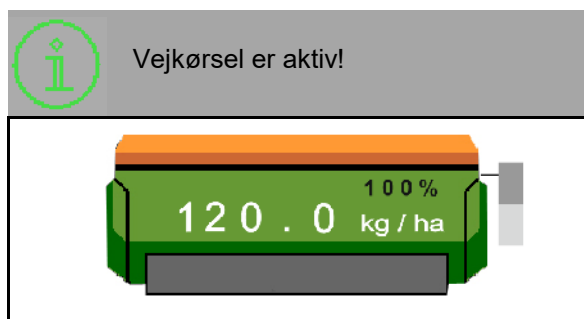


4.1.3 Kørsel på offentlig vej

Ved en kørehastighed på over 20 km/h skifter maskinen til modus Vejkørsel.

Doseringen kan ikke startes.

Vejkørselsmodusen deaktiveres, når maskinen startes i stilstand.

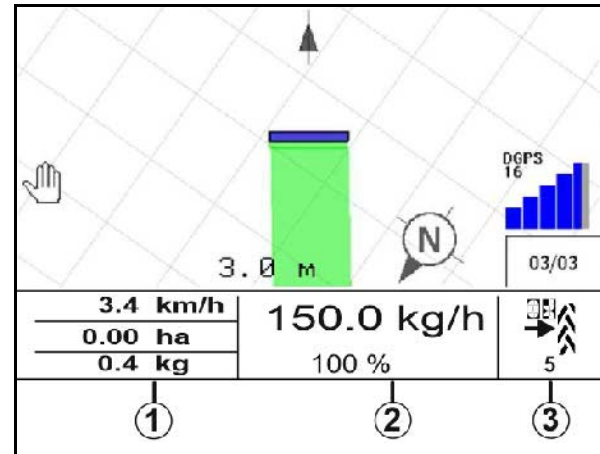


4.1.4 Miniview i Section Control

Miniview er et udsnit fra menuen Arbejde, der vises i menuen Section Control.

- (1) Multifunktionsdisplay
- (2) Nom. mængde
- (3) Køresporsfunktion

Der vises også henvisninger i Miniview.



Miniview kan ikke vises på alle betjeningsterminaler.

4.1.5 Til- og frakobling af maskine



Til-/frakobling af maskine

Maskinen skal slås til før udsåningen.

- Udsåningen starter, når der køres, såfremt maskinen er i arbejdsstilling.
- Udsåningen kan afbrydes under kørslen i arbejdsstilling.
- Udsåningen kan fortsættes under kørslen.

- Maskine slået fra

- Maskine slået til

- Arbejdsstilling

- Klar til udsåning

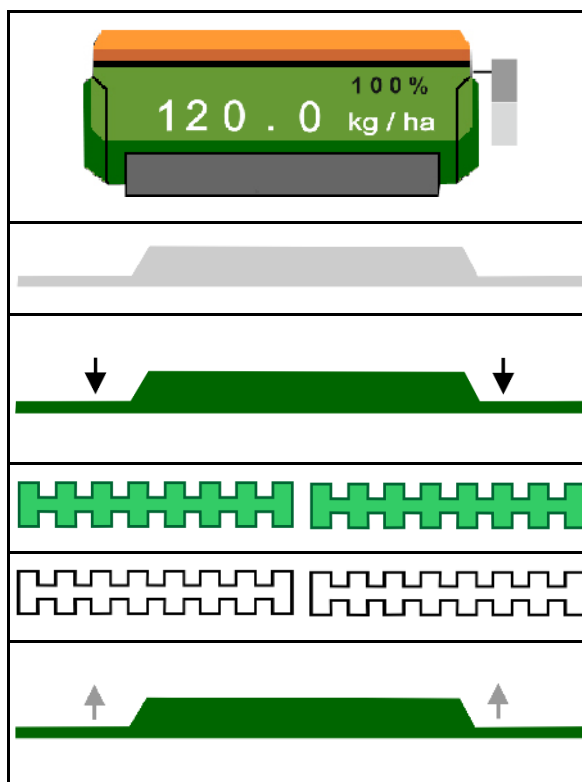
- Udsåning ved kørehastighed

- Ingen udsåning

- Maskine slået til

- Ingen arbejdsstilling

- Forager



Doseringen starter automatisk, når maskinen sætter i gang efter forageren.



Doseringen bør evt. slås fra, da også små bevægelser foran radarsensoren starter doseringsenheden (f.eks. under manøvrering i arbejdsstilling på marken).

4.1.6 Fordosering



Fordosering i starten af marken

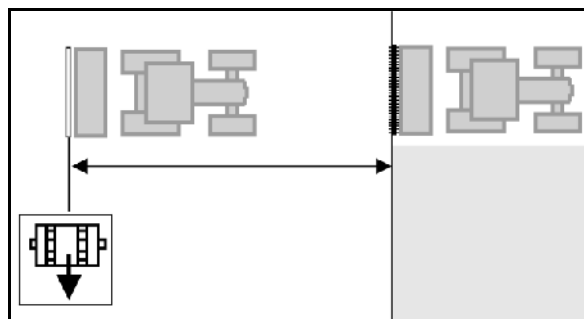
Fordosering muliggør, at såsæden er disponibel i starten af marken rettidigt. På den måde undgås arealer uden såning i starten af marken.



Start først fordoseringen, når du er nået hen til marken efter udløbet af fordoseringstiden.

Tidspunktet skal være kendt.

Se menuen Maskine/Doseringsenhed



Maskinen skal være tændt.

4.1.7 Forstop



Forstop for enden af marken

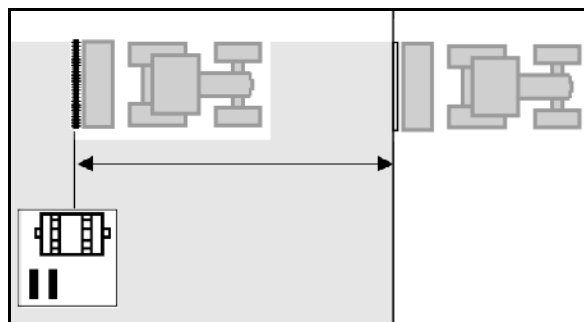
Forstop muliggør stop af udsåningen for enden af marken rettidigt.



Start først forstop, når - efter udløb af forstopptiden - enden af marken er nået.

Tidspunktet skal være kendt.

Se menuen Maskine/Doseringsenhed



4.1.8 Section Control



Til- og frakobling af Section Control på maskinen



Betingelser for Section Control:

- Terminalen skal være udstyret med Section Control.
- Section Control tændt via terminal (ved AmaTron 4 ikke nødvendigt).
- Maskine fejlfri.

→ Udsåningen starter, når der køres, såfremt maskinen er i arbejdsstilling og tændt.



1. Tænd for Section Control.



2. Tænd for maskinen.

→ Udsåningen starter, når der køres, såfremt maskinen er i arbejdsstilling og tændt.

Section Control er tændt.

→ Alle betingelser for Section Control er opfyldt.

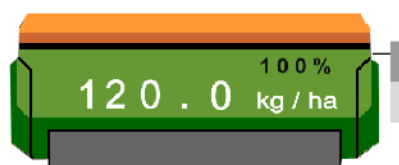
Section Control er slukket.

→ Section Control logget på terminalen.

→ Betingelserne for Section Control er ikke opfyldt.

Section Control manuelt overstyret:


→ Såsøjle rød, udsåningen er afbrudt.

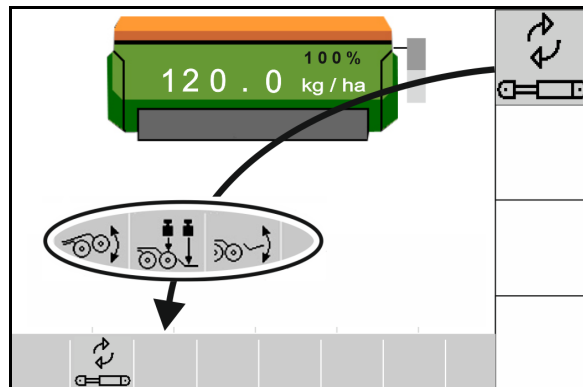


4.1.9 Forvalg for hydraulikfunktioner







Forvalg for hydraulikfunktioner

1.  Forvælg hydraulikfunktion.
- Hydraulikforvalgsfunktionen vises i nederste del af arbejdsmenuen.
2. Aktivér traktorstyreenhed *grøn*.
- Den forvalgte hydraulikfunktion udføres.



Alt efter maskinens udstyr skal de følgende hydraulikfunktioner forvælges på betjeningsterminalen.

-  Arbejd med/uden skærtryk eller harvetryk.
-  Opløft/nedsænk skær.
-  Opløft/nedsænk præcisionsharve.
-  Ind- og udklapning




4.1.10 Ændring af nominel mængde

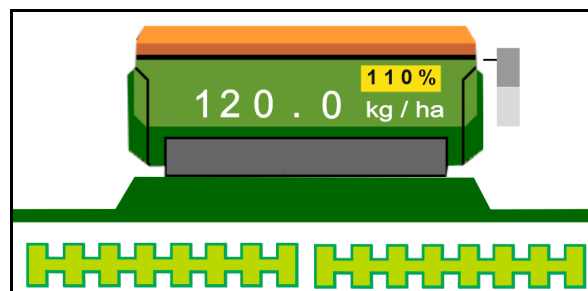


Forøgelse / reducere af nominel mængde

Den nominelle mængde kan ændres under arbejdet efter ønske.

Den ændrede nominelle værdi vises i arbejdsmenuen:

- i kg/ha
- i procent (med gul markering)
-  For hvert knaptryk forøges såningsmængden med mængdetrinnet (f.eks. +10 %)
-  Reset såningsmængden til 100 %.
-  For hvert knaptryk mindskes såningsmængden med mængdetrinnet (f.eks.: -10 %).



4.1.11 Køresporfunktion





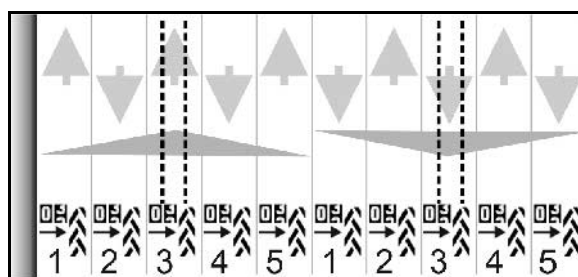
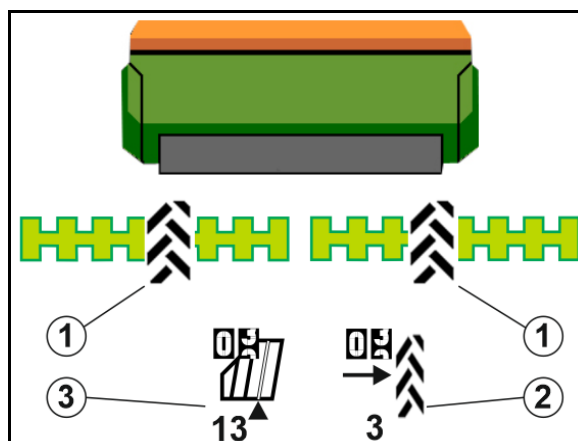
Køresporstæller tilbage

Køresporstæller frem



Nulstilling af køresporstæller til startværdi 1

- (1) Visningen kørespor oprettes
Køresporet oprettes i overensstemmelse med køresporsrytmen.
 - (2) Visning køresporstæller
 - o Køresporstælleren tæller kørslerne på marken
 - o Køresporstælleren skifter ved udløftning af maskinen.
 - o Ved den første kørsel på marken skal køresporstælleren stå på 1, så køresporet oprettes i det korrekte spor.
-  Stil om nødvendigt køresporstælleren på 1.
- o  Køresporsantallet kan til enhver tid korrigeres, hvis der pga. en udløftning af maskinen er sket et utilsigtet videreskift.
 - o Hvis tællerytmen gentages, begynder køresporstælleren igen med 1.



(3) Visning sportæller GPS



Sportælleren tæller kørslerne over marken (kun ved GPS-baseret ISOBUS-kørespor)

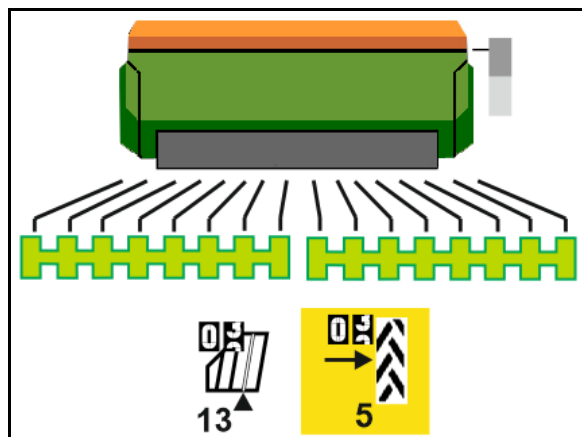
- o  Køresporsinformationer overføres via ISOBUS.

- o  Køresporsinformationer overføres ikke.



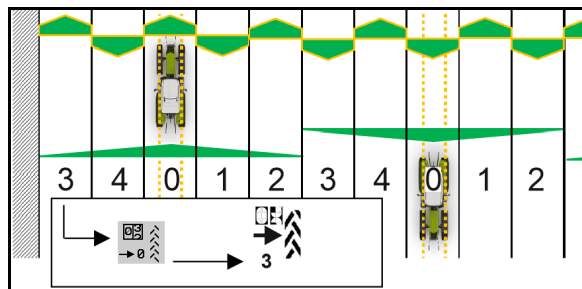
Spærring af videreskift på køresporstælleren

1.  Sæt køresporstælleren på pause.
Skift fremad på køresporstælleren er afbrudt
→ Visning køresporstæller er gult markeret.
2.  Ophæv pause køresporstæller.




Nulstilling af køresporstæller til startværdi

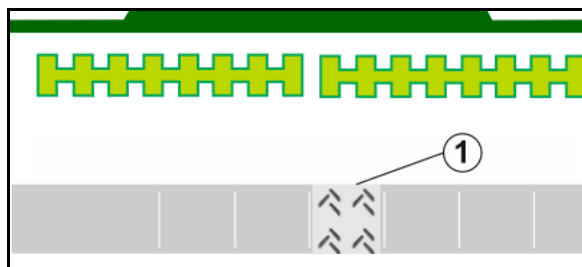
- Begynd i det første kørespor med startværdien, når arbejdet påbegyndes.
- Køresporsrytmen er aktiv.



Til-/frakobling af intervalkørespor

(1) Intervalkørespor er koblet til.

 Intervalkørespor skal vælges i menuen Maskine.



4.1.12 Delbreddefunktion (ekstraudstyr)



Maskinens to delbredder kan til- og frakobles separat.



Til- / frakobl venstre delbredde

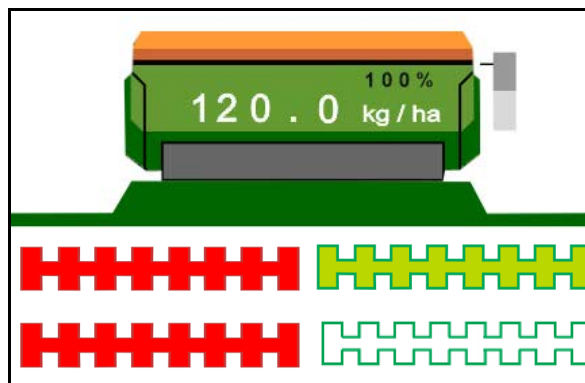


Til- / frakobl højre delbredde

- Delbredden kan kobles under udsåningen.
- Delbredden kan forvælges, mens maskinen står stille.

Visning delbredde venstre slået fra →

Visning forvalg delbredde venstre slået fra →



4.1.13 Arbejdsbelysning



Visning Arbejdsbelysning tændt →



4.1.14 Vandhulsfunktion



Aktivering/deaktivering af vandhulsfunktion

Vandhulsfunktionen gør det muligt at køre gennem våde passager med maskinen løftet op uden afbrydelse af udsåningen.



1. Aktivér vandhulsfunktionen under kørsel ved vandhullet.
2. Løft maskinen ved vandhullet.
3. Fortsæt gennem passagen uden at afbryde udsåningen.
4. Sænk maskinen ned igen.

→ Vandhulsfunktionen bliver deaktiveret.



4.1.15 GPS-recording-modus til optagelse af en markgrænse



Aktivering/deaktivering af GPS-recording-modus

Når recording-modus er aktiveret, kan en markgrænse optages, uden maskinen er i arbejdsstilling (dosering afbrudt, ingen videretælling for køresporet).

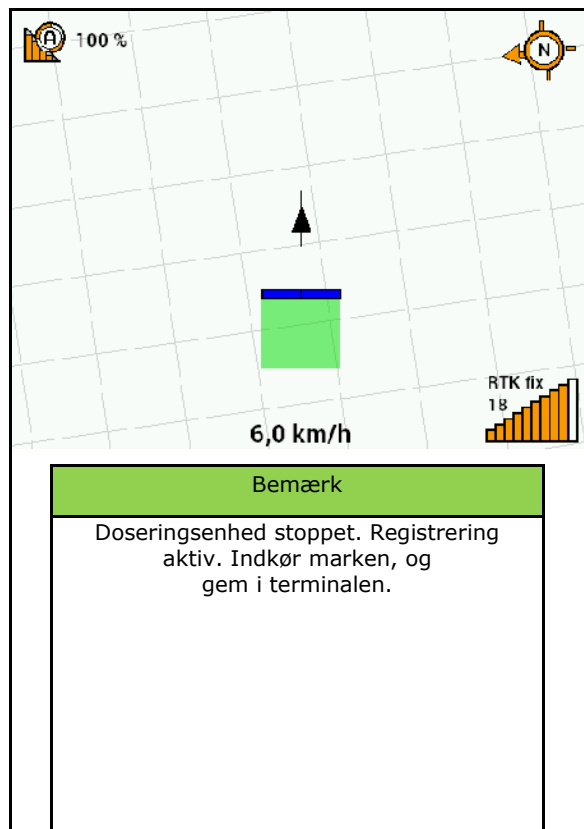


1. Aktivér recording - kørsel langs markgrænsen.

En henvisning vises →






2. Deaktiver recording ved rangering på marken.
3. Opret markgrænsen via GPS-menuen efter kørslen omkring marken.
4. Slet bearbejdet areal igen (afhængigt af terminalen), da kørslen omkring marken markeres som bearbejdet areal.



4.1.16 Fremgangsmåde ved indsats



Før kalibreringsfaktoren anvendes, skal det fastslås, om udbringningsmængden overholdes.

1. Sæt maskinen i arbejdsposition.
2. Centaya / Avant 02: Tilkobl blæseren.
3. På betjeningsterminalen i markmenuen: vælg arbejderne.
4. Sænk den ønskede spormarkør.
5.  Tænd i givet fald for Section Control.
6.  Tænd for maskinen.
7. Kør og påbegynd udsåningen.
8. Stands efter ca. 30 m, og kontrollér såningen.
 - Doseringen stopper automatisk i foragerstillingen.
 - Doseringen starter efter forageren, når arbejdsstilling er nået.
 - Doseringen stopper automatisk, når køretøjet stopper.
-  Slå doseringen evt. fra (f.eks. under manøvrering på marken i arbejdsstilling).

4.2 Menu Kalibrering

Med en kalibrering kontrolleres det, om den ønskede udsåningsmængde udbringes under en senere udsåning.

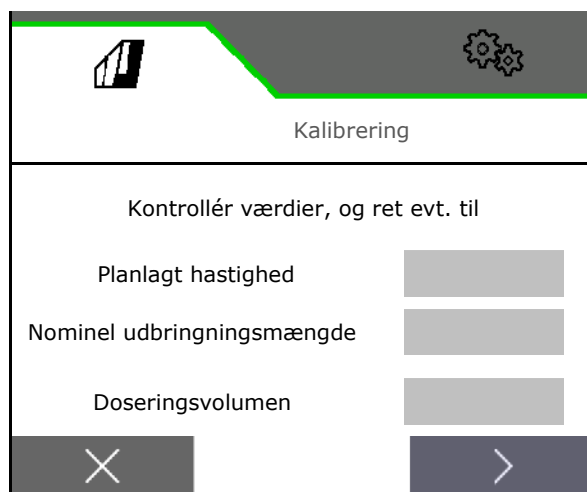
Kalibreringen skal altid udføres når,

- der skiftes såsædtype,
- der skiftes ved samme type såsæd til en anden kornstørrelse, kornform, en specifik vægt eller en anden form for bejdsning,
- doseringsvalsen udskiftes.



Vedrørende forberedelse af maskinen til kalibrering, se også betjeningsvejledningen til såmaskinen.

1. Indtast den planlagte hastighed.
2. Indtast udbringningsmængde.
3. Indtast doseringsvalsens volumen i ccm, se maskinens betjeningsvejledning.
4. ➤ videre.



Kalibrering

Kontrollér værdier, og ret evt. til

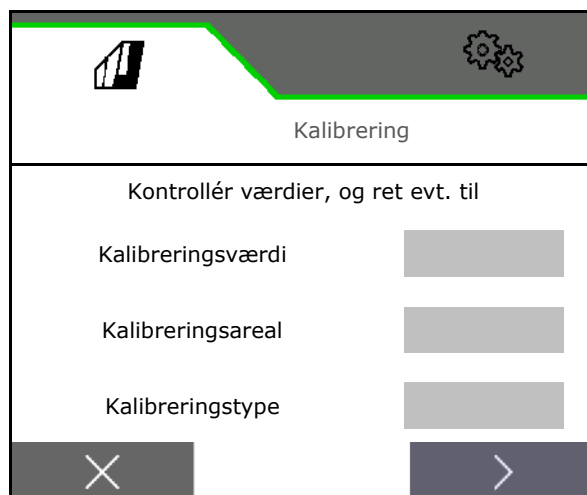
Planlagt hastighed

Nominel udbringningsmængde

Doseringsvolumen

✕ ➤

5. Indtast 1 som kalibreringsværdi eller erfaringsværdi.
6. Indtast kalibreringsareal (det areal, som der doseres en passende mængde til ved kalibreringen).
7. Vælg kalibreringstype
 - o ISOBUS-terminal
 - o Kalibreringstaster
 - o TwinTerminal
8. ➤ videre.



Kalibrering

Kontrollér værdier, og ret evt. til

Kalibreringsværdi

Kalibreringsareal

Kalibreringstype

✕ ➤

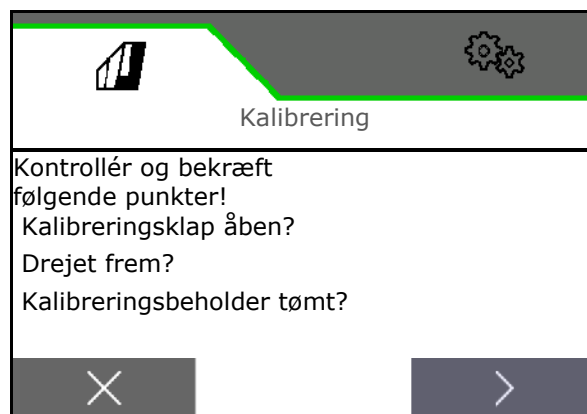
Markmenu

9. Kør kalibreringsklap og opsamlingsbeholder i kalibreringsposition.

→ Se betjeningsvejledningen til maskinen.



10. Foretag en fordosering (til en kontinuerlig såsædstilførsel under kalibreringen).
11. Tøm kalibreringsbeholderen igen.
12. ➤ videre.



- 13.

På betjeningsterminalen: ✓ Start kalibreringen.

- Kalibreringen stopper automatisk.
- Bjælke diagrammet viser kalibreringsforløbet.

Kalibreringsknap på maskinen:

Hold tasten trykket ind, indtil der blev doseret en tilstrækkelig mængde.

- Kalibreringen kan afbrydes ved at slippe knappen.



ADVARSEL

Fare for kvæstelser pga. drevet doseringsaksel.

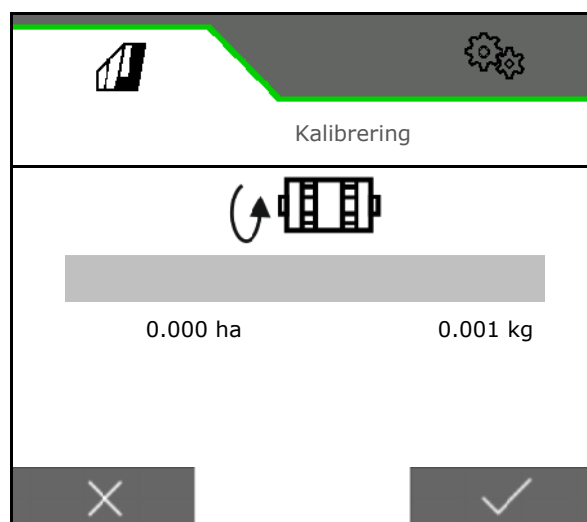
Sørg for, at der ikke befinder sig personer i fareområdet.

- Kalibreringen ender automatisk, når det forvalgte areal nås, eller den kan afbrydes før tid.

14. Vej den opsamlede mængde.

- Tag højde for spandens vægt.


15. Indtast værdien for opsamlet mængde i kg.

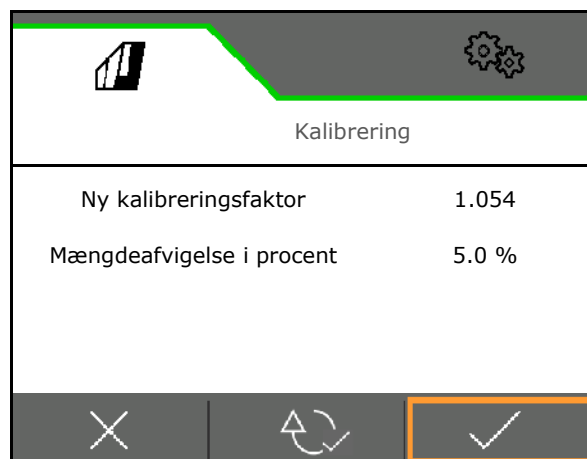


→ Den nye kalibreringsværdi og den procentuelle afvigelse i forhold til den nominelle mængde vises.

16. ✓ Gem de beregnede værdier.

X Hvis der er opstået fejl i forbindelse med kalibreringsprocessen (f.eks. ujævn gennemstrømning), så gentag kalibreringen.

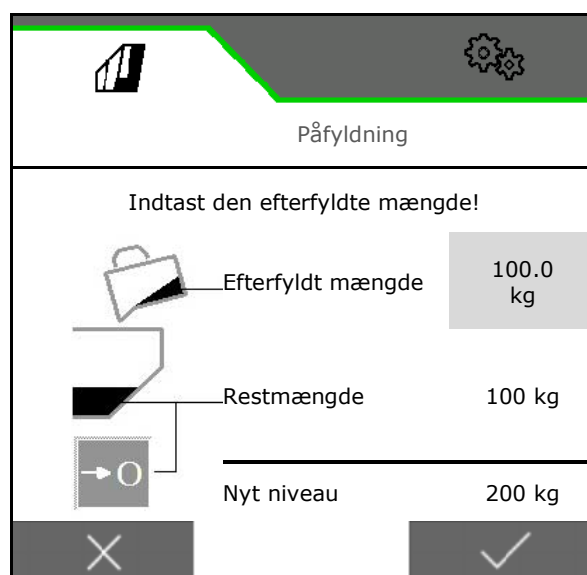
 Gem fundne værdier, og gentag kalibreringen for yderligere optimering.




! Sæt kalibreringsklap og opsamlingsbeholder i arbejdsstilling efter kalibreringen.

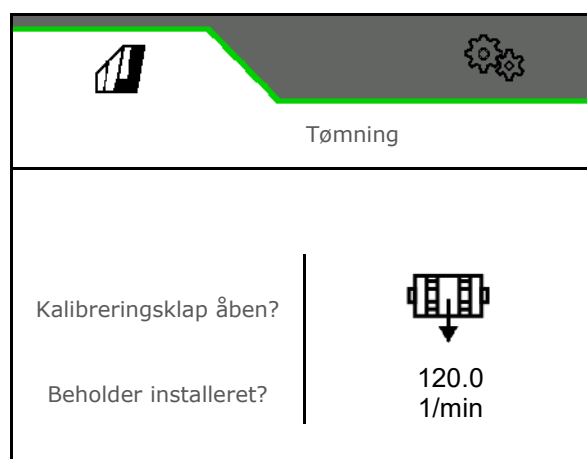
4.3 Åbn menuen

1.  Indstil restmængden til 0 efter behov.
- Den teoretiske restmængde vises.
2. Indtast efterfyldt mængde.
- Nyt niveau vises.
3. ✓ Bekræft det korrekte niveau.



4.4 Menuen Tømning




1. Stop maskinen.
2. Sørg for at sikre traktoren og maskinen mod at rulle utilsigtet væk.
3. Åbn kalibreringsklappen.
4. Sæt kalibreringsholderen i opsamlingsposition.
5.  Start resttømning, hold softkey'en trykket ind.
Eller hold kalibreringsknappen trykket ind, eller via TwinTerminal.
6. Luk kalibreringsklappen efter tømningen.



4.5 Menu Dokumentation

Den aktuelle opgave vises i menuen Dokumentation.

Data i opgaven:

-  Bearbejdet areal (i alt / dag)
-  Arbejdstid (i alt / dag)
-  Udbragt mængde pr. beholder (i alt/dag),



Slet dagsdata



Åbn listen over opgaver.

Liste over opgaver:

Den aktive dokumentation er markeret.



Der kan maks. oprettes 5 dokumentationer.






Vælg dokumentationer.





+ Opret nye dokumentationer


< / > Bladr gennem listen

Redigering af dokumentationer:

- Ændr dokumentationens navn
-  Aktivér dokumentation.
-  Inaktive opgaver kan slettes
- X** Luk redigeringsmenuen



DOKUMENTATION			Navn
			→ O
	1267 ha		2.9 ha
	420 h		1.3 h
1 	25883 kg		347.7 kg
2 	175 kg		23.2 kg
3 	18976 kg		254.1 kg

DOKUMENTATION			1 / 1
Doku 1		Doku 2	
5,00 ha 0,6 h		8.9 ha 3.3 h	
Doku 3		Doku 4	
0 ha 0 h		0 ha 0 h	
< + >			



X

Opgave 1

5 TwinTerminal 3

5.1 Produktbeskrivelse

TwinTerminal 3 befinder sig direkte på maskinen og er beregnet

- til komfortabel kalibrering af såsæden.
- til komfortabel resttømning.

Skiftende visning:



4 softkeys:



TwinTerminal betjenes via de 4 softkeys.
Funktionsfelterne viser softkeyernes aktuelle funktion.



Tilbage til startskærmen.



Fejl eller advarselmeldinger vises på betjeningsterminalen med en tekstmeddelelse. TwinTerminal 3 viser derefter følgende henvisning:



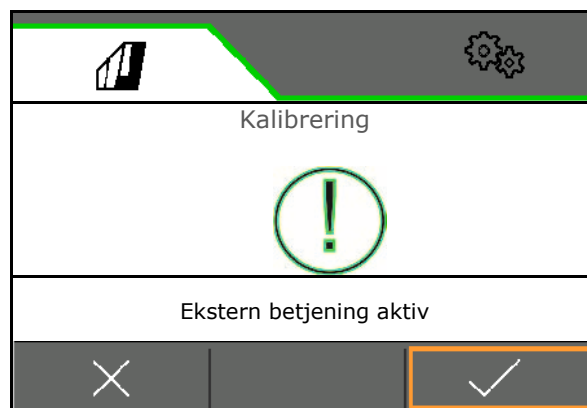
Kalibreringstypen TwinTerminal skal vælges i menuen kalibrering på betjeningsterminalen.

TwinTerminal 3

Visning på betjeningsterminal, når TwinTerminal er aktiv.

X Afbryd arbejde på TwinTerminal.

→ Betjeningsterminal er aktiv igen.






Startskærm med softwareversion:



5.2 Kalibrering af doseringssystem



Valg af beholder (ekstraustyr):


1.  ,  Vælg beholder til kalibrering.
2.  Bekræft valget.



3. Kontrollér følgende indtastninger før kalibreringen.
 - o Beholdernummer
 - o Nom. mængde
 - o Doseringsvalsens størrelse i ccm
 - o Aktuell kalibreringsværdi
 - o Relativt areal, som der skal kalibreres for
 - o Fastsat kørehastighed




4.  Bekræft indtastning.
5.  Fordosering (hold knappen trykket ned)


6.  Bekræft, at fordoseringen er afsluttet.

→ Tøm opsamlingsbeholderen igen efter fordoseringen.

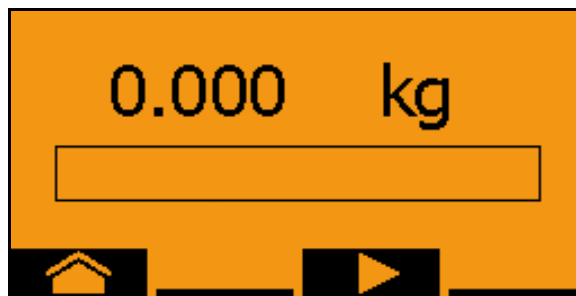


7.  Bekræft, at klappen under doseringsenheden er åben, og at der er stillet en opsamlingsbeholder under.




8.  Påbegynd kalibreringen (hold knappen trykket ned under kalibreringen).

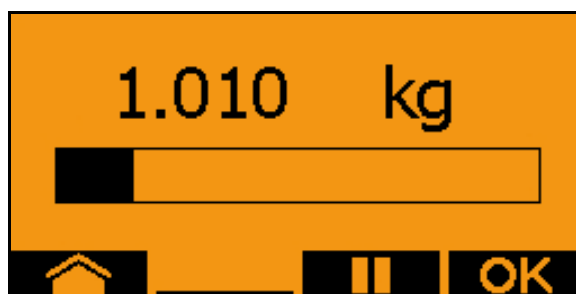
 Kalibreringen kan afbrydes og startes igen.



→ Under kalibreringen vises den teoretisk udbragte mængde.


 Så snart OK vises, kan kalibreringen afsluttes før tid:

 Afslut kalibrering.



Visning grøn: Kalibreringen er afsluttet, og motoren stopper automatisk.

9. Slip knappen.

10.  Skift til indtastningsmenuen for kalibreringsmængden.



11. Vej den opsamlede mængde.


12. Indtast værdien for den opsamlede mængde.

→ Til indtastningen af den opsamlede mængde i kg er der en decimalværdi med 2 cifre foran og 3 cifre bag kommaet til rådighed.

→ Hver decimal indtastes separat.

- 12.1   Vælg decimal.



  Den valgte decimal vises med en pil.

- 12.2  Skift til menuen til talindtastning.


→ Understregen indikerer den mulige talindtastning.

- 12.3   Indtast decimalværdi.

- 12.4  Bekræft decimalværdi.

- 12.5 Indtast yderligere decimalværdier.




13.  Luk indtastningsmenuen (tryk evt. flere gange),

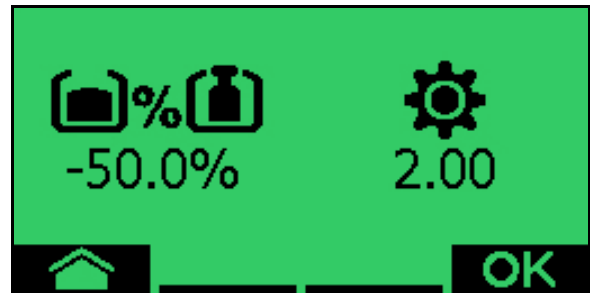
→ indtil følgende vises: 

14.  Bekræft værdien for opsamlet mængde.



- Der vises en ny kalibreringsværdi.
→ Differencen mellem kalibreringsmængden og den teoretiske mængde vises i %.

15.  Luk kalibreringsmenuen. Startmenuen vises.



Kalibreringen er afsluttet.





Afbryd kalibreringen. Kassér kalibreringsværdier.


5.3 Resttømning

1. Stop maskinen.
2. Sluk for blæseren.
3. Sørg for at sikre traktoren og maskinen mod at rulle utilsigtet væk.
4. Åbn injektorens klap.
5. Fastgør en opsamlingspose eller et kar under beholderåbningen.



6.   Delt beholder: Vælg beholder 01, 02 eller andre til tøm.

7.  Bekræft valget.

8.  Tøm (hold knappen trykket ned).



6 Multifunktionsgreb AUX-N



AUX-N - Auxiliary Control

Maskincomputeren understøtter AUX-N-standarden. Dermed kan maskinens funktioner tildeles et AUX-N-konformt multifunktionsgreb.

Multifunktionsgreb AmaPilot+, WTK og Fendt er forindstillet som standard.

7 Multifunktionsgreb AmaPilot+

Maskinens funktioner kan udføres med AmaPilot+.

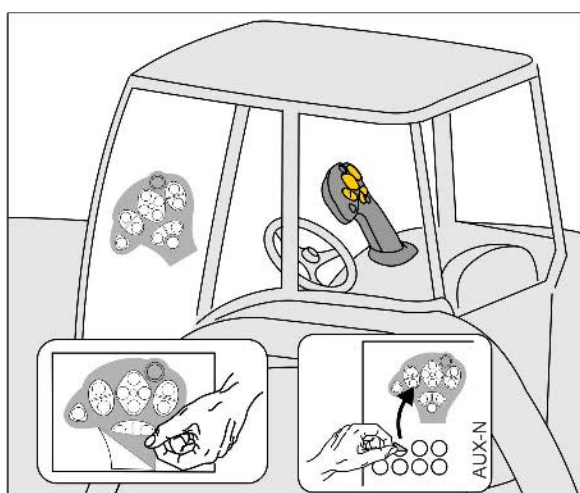
AmaPilot+ er et AUX-N-betjeningselement med frit valgbar knapkonfiguration.

En standard-tastbelægning er forindstillet for hver Amazone-ISOBUS-maskine.

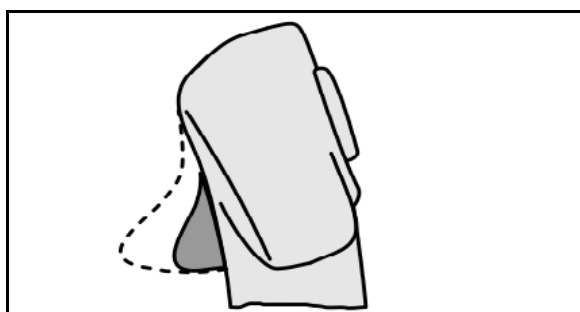
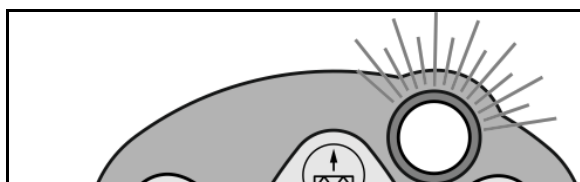
Funktionerne er fordelt på 3 niveauer og kan vælges med et tryk med tommelfingeren.

Ud over standardniveauet er det muligt at vælge to yderligere betjeningsniveauer.

Der kan klæbes en folie med standardkonfigurationen fast i kabinen. En frit valgbar knapkonfiguration kan klæbes over standardkonfigurationen.

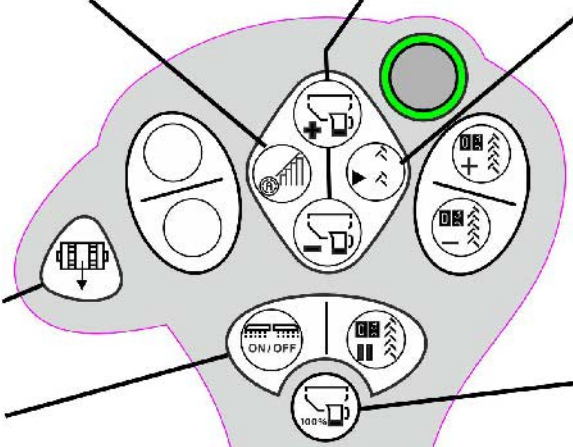


- Standardniveau, visning lystast grøn.
- Niveau 2 ved nedtrykket trigger på bagsiden, visning lystast gul.
- Niveau 3 efter tryk på lystast, Visning lystast rød.

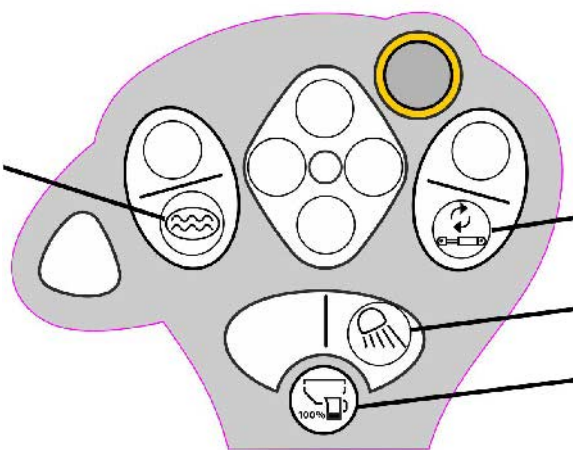


AmaPilot+ med fast konfiguration/konfiguration

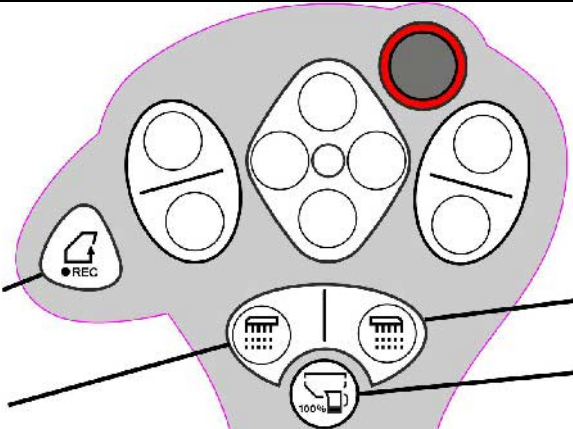
Standardniveau grøn

Aktivering af Section Control	Forøgelse / reducere af nominal mængde	Intervalkørespor
		Køresporstæller Videreskiift / tilbageskiift
Fordosering		Kørespor stop
Stop / start af doseringsenhed		Nominal mængde 100 %

Niveau 2 gul

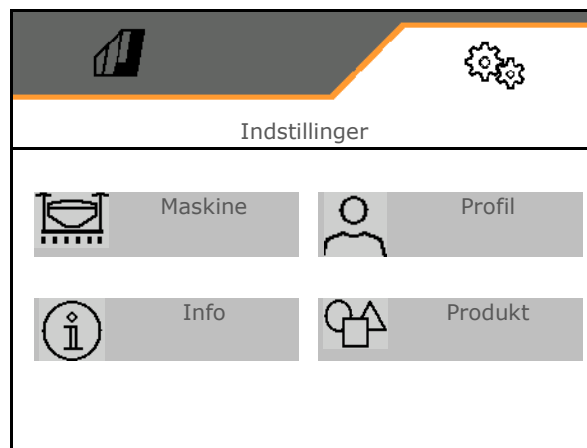
		
Vandhulsfunktion		
		Hydraulisk forvalg
		Belysning
		Nominal mængde 100 %

Niveau 3 rød

		
Recording til markgrænseoptagelse		Delbredder i højre side on/off
Delbredder i venstre side on/off		Nominal mængde 100 %

8 Indstillinger

- **Menuen Maskine**
Indtastning af maskinspecifikke eller individuelle data.
- **Menuen Profil**
Hver bruger kan gemme en personlig profil med indstillinger for terminalen og maskinen.
- **Menuen Produkt**
Indtastninger for såsæd
- **Menuen Info**
Softwareversioner samt samlet arealydelse og diagnose.



Valg af sider i undermenuer

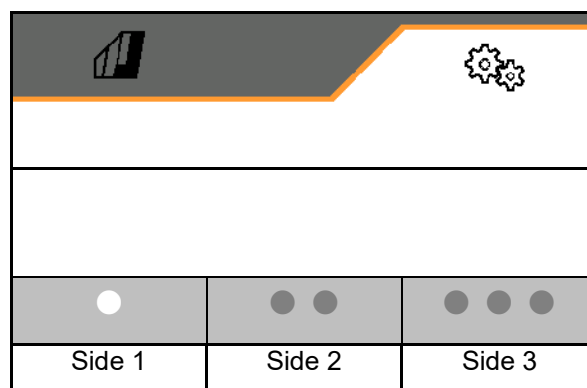
Enkelte undermenuer består af flere sider.

Siderne vises med punkter nederst på skærmkanten.

Aktiv side – hvid.



Bladring gennem menuens sider.



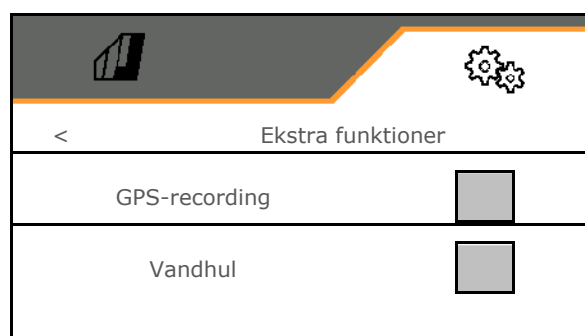
8.1 Maskine

- Indstillinger til oprettelse af kørespor, se side 40
- Indtastninger til dosering, se side 42
- Blæser , se side 45
- Indtastninger til arbejdsstillingssensor, se side 44
- Skærtryk
- Arbejdshastighed, se side 47
- Indtast maskinens geometri, se side 49
- Valg og fravalg af beholder, se side 49
- Etablering af forbindelse til Bluetooth-enhed
- Ekstra funktioner





Ekstra funktioner

- Vælg til/fra for GPS Recording til optagelse af en markgrænse i arbejdsmenuen
 - o ☒ ja
 - o ☐ nej (Standard)
- Vandhulsfunktion kan vælges i arbejdsmenuen on/off
 - o ☒ ja
 - o ☐ nej (Standard)

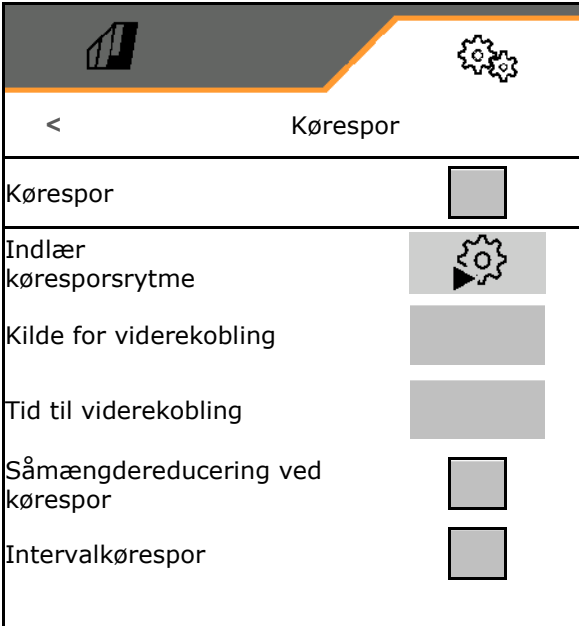


8.1.1 Kørespor

- Opret kørespor
 - o ☒ ja
 - o ☐ nej (Standard)
 -  Indlær køresporsrytme
 - Kilde for viderekobling af køresporstæller
 - o Arbejdsposition - foragerstilling
 - o Kobling af spormarkør
 - o ISOBUS (f.eks. parallelkøresystem, terminalafhængigt)
 - Tid til viderekobling
 - Indtast afvigende mængder for den beregnede såmængdereducering ved kørespor i %.
- ikke for **CATAYA**
-  Den teoretisk nødvendige såmængdereducering beregnes og indstilles automatisk.
- Intervalkørespor
 - o ☒ ja
 - o ☐ nej (Standard)

For intervalkørespor

 - o Indtast længden på den såede strækning
 - o Indtast længden på strækningen uden såning





Indlær køresporsrytme

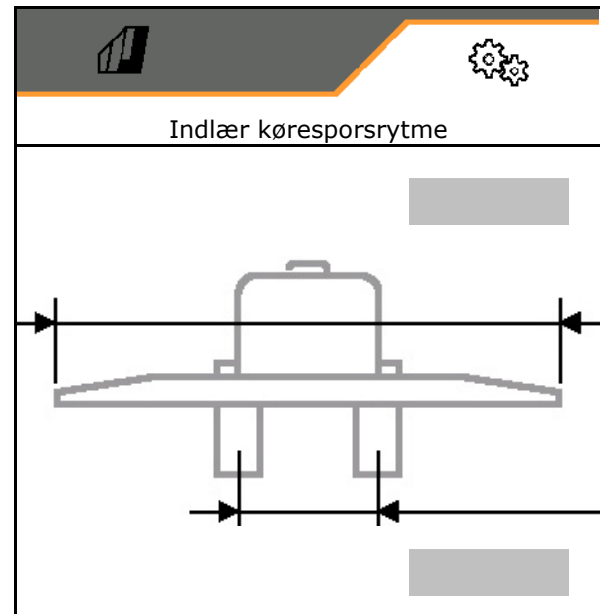
- Indtast plejeredskabets arbejdsbredde.

! Indtastning i **m**.

- Indtast sporvidde for plejeredskabet.

! Indtastning i **m**.

✓ Bekræft indtastning.



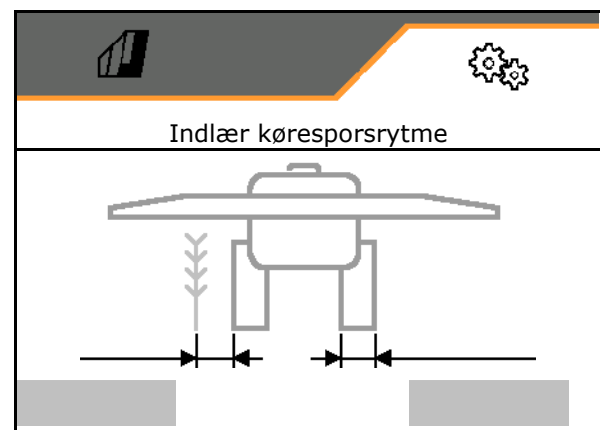
- Indtast afstanden for dæk i forhold til plante.

! Indtastning i **cm**.

- Indtast plejeredskabets dækbredde.

! Indtastning i **cm**.

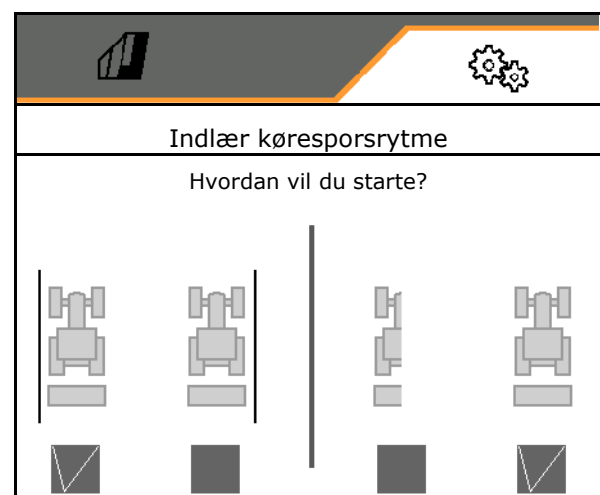
✓ Bekræft indtastning.



Ved arbejdsstart:

- Markgrænse til venstre eller højre.
 - ☒ ja
 - ☐ nej
- Start med hel eller halv arbejdsbredde.
 - ☒ ja
 - ☐ nej

✓ Bekræft indtastning.



Indstillinger



De rækker (begynder fra venstre), der kobles fra, når der oprettes kørespor, vises.

- ✓ Overtag beregnet køresporsrytme.



Kan der ikke beregnes en køresporsrytme på basis af indtastningerne, skal der eventuelt begyndes med den halve/hele arbejdsbredde.

8.1.2 Doseringsenhed

- Indtast mængdetrin i % (værdi for procentvis ændring af udsåningsmængde under arbejdet med , ).
- Forstop (ikke til Section Control)
- Fordosering (ikke til Section Control)



Forstop

For at der ikke forsynes med såsæd for enden af marken, er det muligt at indtaste en tid for forstop.

Tiden kan indtastes separat for hver enkelt doseringsenhed.

- Aktivering af forstop
 - ☒ ja
 - ☐ nej (standard)
- Indtastning af tid for forstop





Fordosering

For at såsæden er til rådighed rettidigt i starten af marken, er det muligt at indtaste tiden for fordoseringen.



Tiden kan indtastes separat for hver enkelt doseringsenhed.


- Indtastning af tid for fordoseringen

FORDOSERING

Doseringsenhed 1	<input type="text" value="S"/>
Doseringsenhed 2	<input type="text" value="S"/>
Doseringsenhed 3	<input type="text" value="S"/>

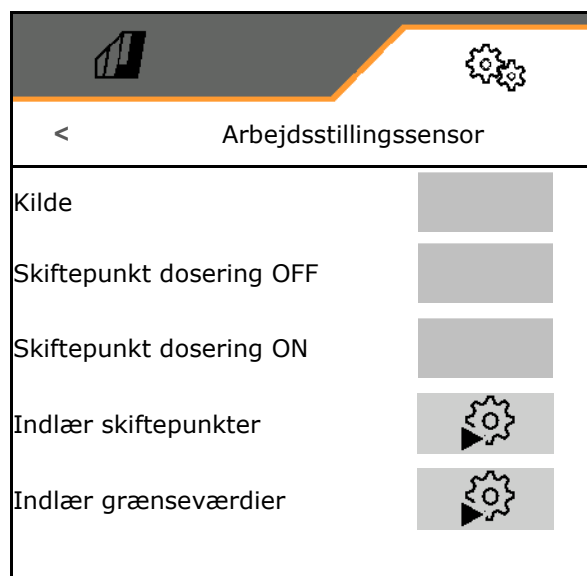


8.1.3 Arbejdsstillingssensor

- Kilde
 - Sensor maskine
 - Løftehøjde ISOBUS i %
 - Løftehøjde ISOBUS digital

Analog sensor:

- Skiftepunkt dosering off
- Skiftepunkt dosering on
- Indlær skiftepunkter
- Indlær grænseværdier



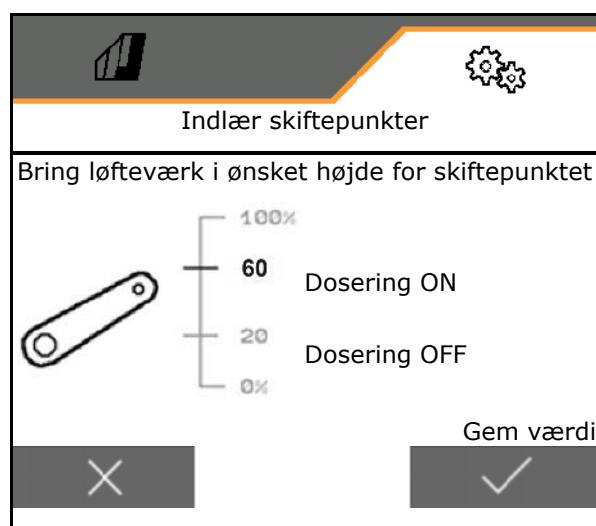

Indlær skiftepunkter

1. Bring løfteværk i højde for skiftepunkt ON.
2. ✓ Gem værdi.
3. Bring løfteværk i højde for skiftepunkt OFF.
4. ✓ Gem værdi.



Skiftepunkternes korrekte indstilling er vigtig for at maskinen kan skifte korrekt på marken.

Værdierne ON og OFF bør ligge så langt væk fra hinanden som muligt.

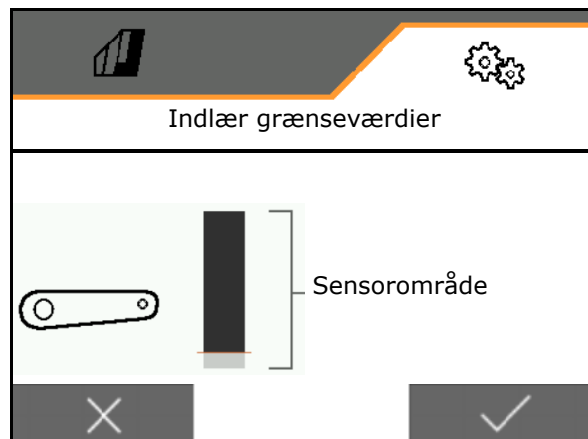




Indlær grænseværdier

Grænseværdierne for løftværket skal indlæres før første ibrugtagning og i tilfælde af traktorskift.

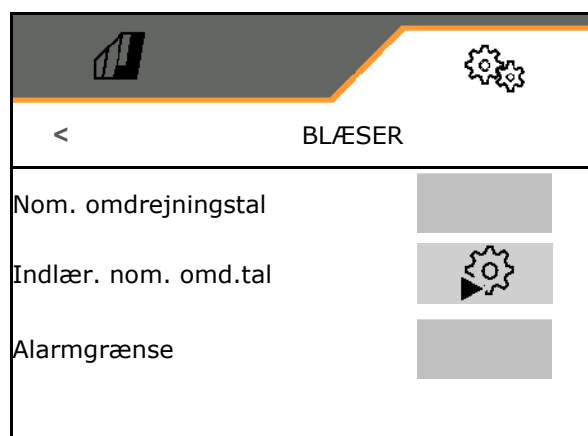
1. Sænk løftværket/sæt maskinen i arbejdsstilling.
2. ➤ Gem værdi, og fortsæt.
3. Løft løftværket maksimalt.
4. ✓ Gem værdi.



8.1.4 Blæser

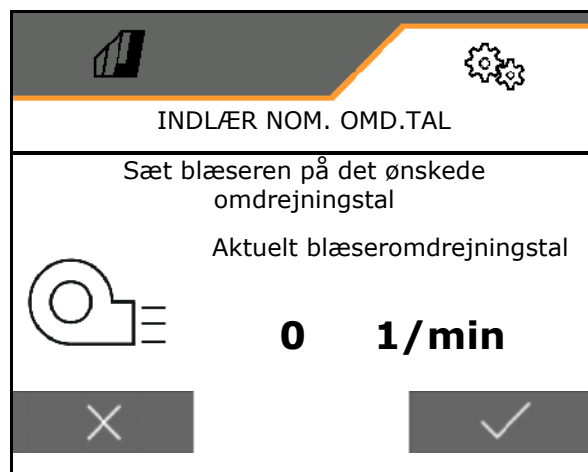
Indstil blæseromdrejningstallet i henhold til maskinens betjeningsvejledning.

- Indtast nom. omdrejningstal
- Indlær nom. omdrejningstal
- Indtast alarmgrænse i %



Indlær. nom. omdrejningstal

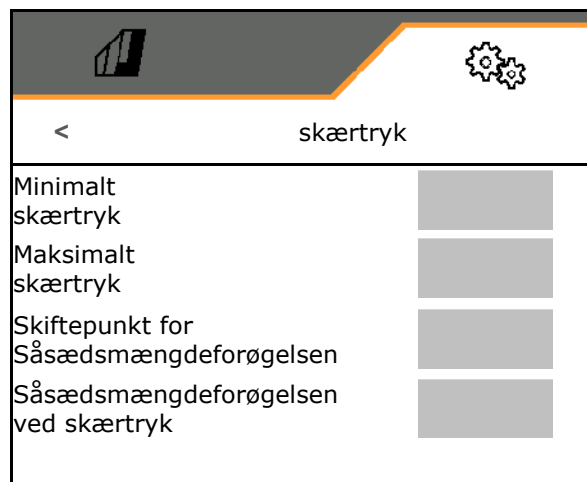
1. Sæt blæseren på det ønskede omdrejningstal.
2. ✓ Gem værdi.




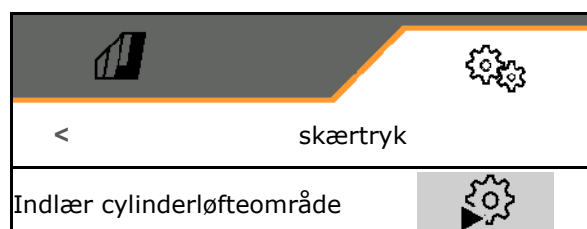
8.1.5 Skærtryk


- Minimalt skærtryk
- Maksimalt skærtryk
- Skiftepunkt for såsædsmængdeforøgelsen
- Indtast såsædsmængdeforøgelse ved skærtryk i %.

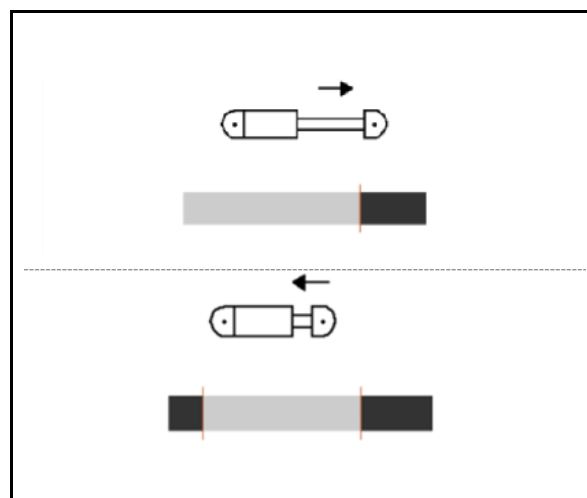
Det minimale og maksimale skærtryk samt omskiftningspunktet for såsædsmængdeforøgelsen kan indstilles inden for værdiområdet 0-10.



-  Indlær cylinderløfteområde



1.  Forvælg hydraulikfunktion for skærtryk.
 2. Aktivér traktorstyreenhed grøn.
- Kør hydraulikcylinderen til skærtryk helt ud.
3. ➤ videre.
 4. Aktivér traktorstyreenhed grøn.
- Kør hydraulikcylinderen til skærtryk helt ind..
5. ✓ Gem værdien, eller ✗ afbryd målingen.



8.1.6 Hastighed



Maskincomputeren skal bruge et hastighedssignal for at kunne regulere mængden korrekt.

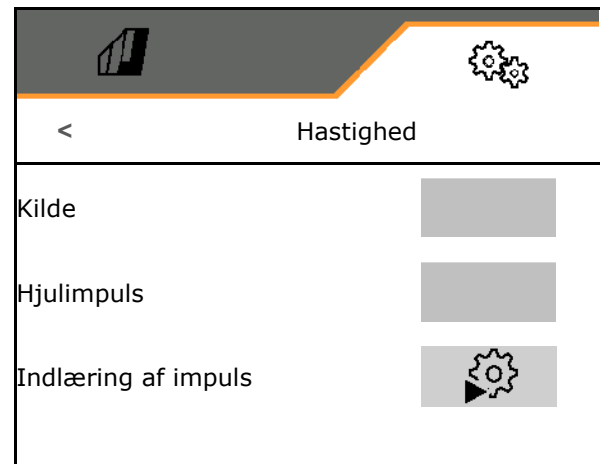
Der kan vælges forskellige kilder for signalindgangen til kørehastigheden.

- Hastighedssignalet kan stilles til rådighed via ISOBUS.
- Hastighedssignalet kan beregnes via impulserne pr. 100 m.
- Hastighedssignalet simuleres ved at indtaste en hastighed (f.eks. ved svigt af hastighedssignalet fra traktoren).

Indtastningen af en simuleret hastighed gør det muligt at arbejde videre, selvom hastighedssignalet svigter.

Vælg kilden for hastighedssignalet.

- Radar (ISOBUS)
 - Hjul (ISOBUS)
 - Satellit (ISOBUS)
 - J1939
 - Hjul (sensor maskine)
 - Indtast impulser pr. 100 m, eller
 - Indlær impulser pr. 100 m
 - Simuleret
 - Indtast simuleret hastighed
- Overhold ubetinget den indtastede kørehastighed senere.
- Hvis der registreres en anden hastighedskilde, deaktiveres den simulerede hastighed automatisk.







Indlæring af impulser pr. 100 m






Find frem til hjulimpulserne pr. 100 m under de overvejende anvendelsesbetingelser i arbejdsstilling.

1. Afmål en 100 m strækning, kør traktoren til startpositionen, og bring maskinen i arbejdsstilling!
 2. ➤ videre.
 3. Køør den afmålte strækning.
 4. ➤ videre.
- Displayet viser de løbende beregnede impulser.
5. Stands nøjagtigt på slutpunktet.
 6. ✓ Gem værdien, eller ✗ afbryd målingen.

Indlæring af impuls

Kørte impulser	9876
Gemte impulser	9700

✗

✓



Kontrollér antallet af impulserne med en sammenligning af hastighedsvisningerne fra traktoren og betjeningsterminalen.

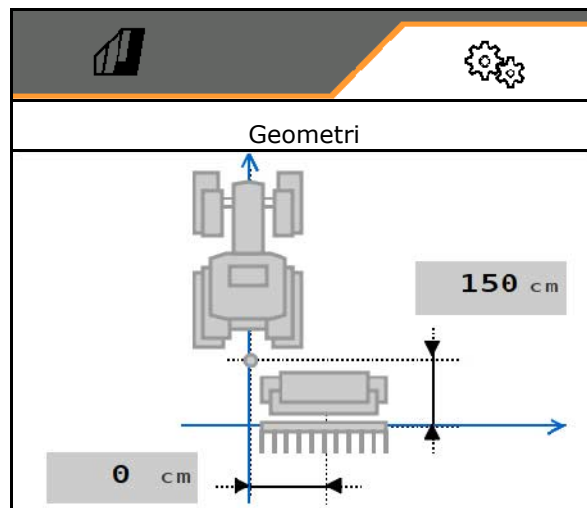
8.1.7 Geometri

- Dataene er maskinafhængigt forindstillet og må som regel ikke ændres.
- Geometridataene skal stemme overens med maskinens reelle længdemål.



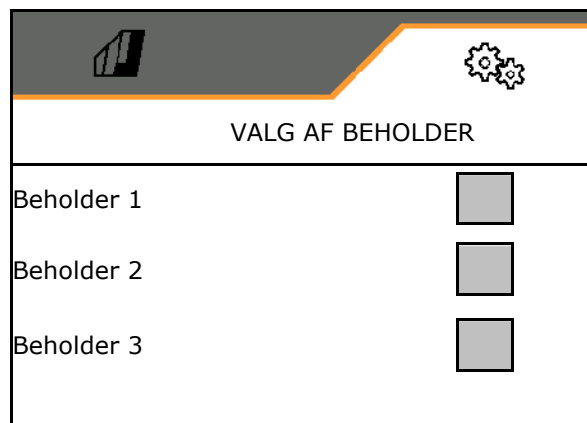
Forskydning til siden - maskinens venstre side: Indtast negativ værdi

- Indtast afstanden for forbindelsesordning traktor til såmaskine.
Cataya: 191 cm
Centaya: 180 cm
Avant 02 205 cm
- Indtast forskydning til siden.
(Standardværdi: 0 cm)



8.1.8 Valg af beholder

- Valg af beholder
 - o ☒ Beholder er valgt, dosering er aktiv
 - o ☐ Beholder anvendes aktuelt ikke

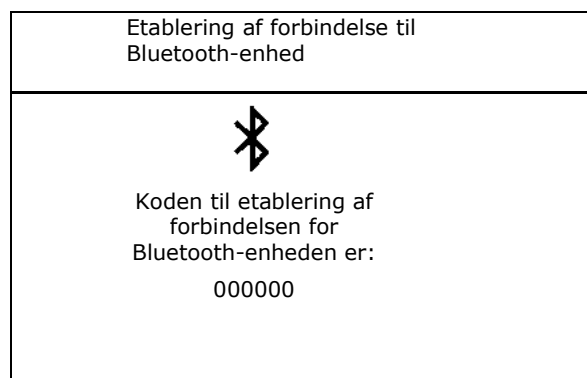


8.1.9 Etablering af forbindelse til Bluetooth-enhed

Maskinen kan forbindes med en mobil slutenhed via Bluetooth.

Indtast i den forbindelse den viste 6-cifrede kode på den mobile slutenhed.

Via Bluetooth kan såmaskinen udveksle data med mySeeder-appen.



8.2 Profil



Administrér profiler*

Som standard er der oprettet en profil.

Der kan gemmes 5 profiler med forskellige indstillinger.



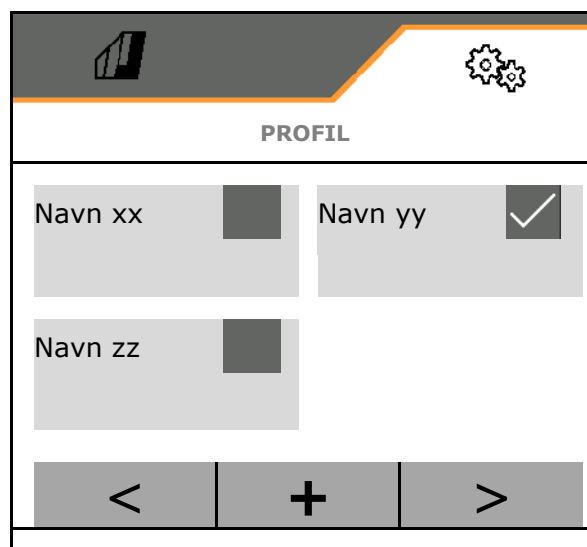
Oprettelse af ny profil

En profil:

-  kan aktiveres
- kan tildeles et navn
- kan kopieres
- kan slettes

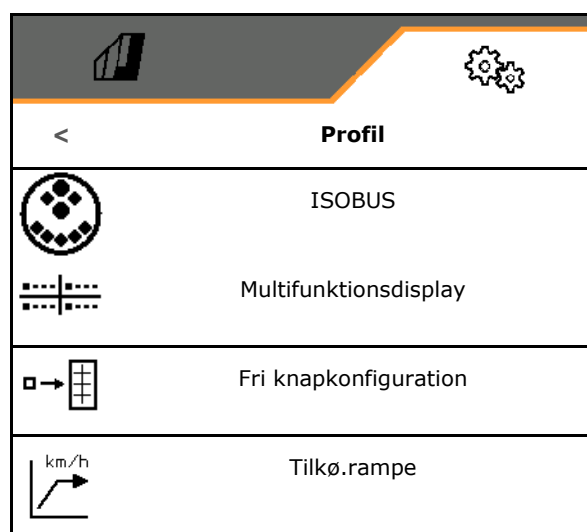
Det gøres på følgende måde:

Markér og bekræft profilen.



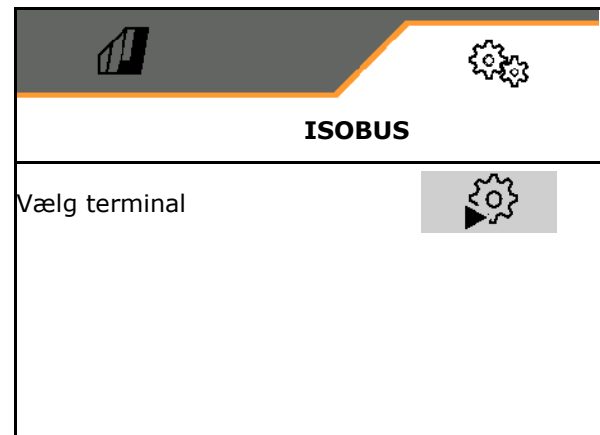
Aktiv profil

- Konfigurer ISOBUS, se side 51.
- Konfigurer multifunktionsdisplayet, se side 52.
- Fri knapkonfiguration, se side 52.
- Konfigurer startrampe, se side 53.



8.2.1 Konfigurering af ISOBUS

- Vælg terminal, se side 51.



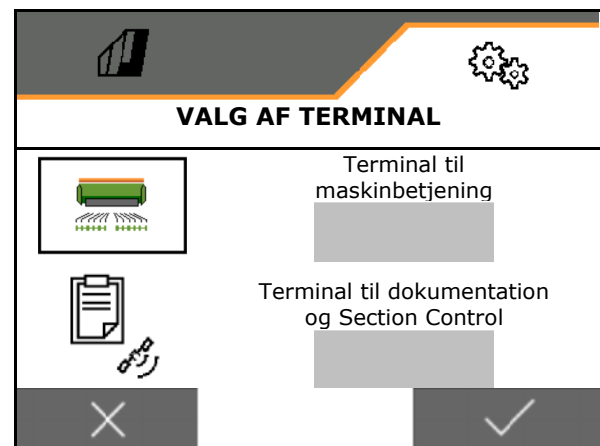
Valg af terminal

Hvis der er tilsluttet flere betjeningsterminaler til ISOBUS:

- Vælg terminal til visning af maskinbetjeningens software
- Vælg terminal til visning af dokumentationen og Section Control



Terminalerne nummereres i den rækkefølge, de tændes (1, 2, ...)



8.2.2 Konfigurering af multifunktionsdisplay

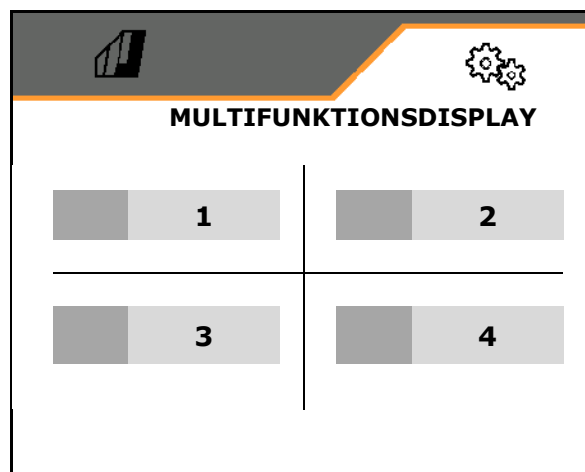
Multifunktionsdisplay i menuen Arbejde



De 4 felter i multifunktionsdisplayet kan have forskellige visninger.

Opstilling af mulige visninger

- Hastighed
- Restareal
- Reststrækning
- Areal
- Nominel udbringningsmængde
- Mængde
- Blæseromdrejningstal



8.2.3 Konfigurering af fri knapkonfiguration



Konfigurationen af knapperne på betjeningsterminalen til arbejdsmenuens funktioner kan vælges frit.

Her kan funktionsfelterne til arbejdsmenuen konfigureres frit.

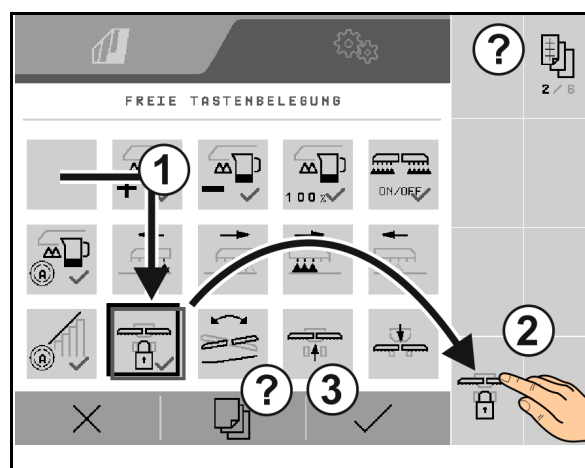
1. Vælg funktionen på displayet. Bladr om nødvendigt frem.
2. Konfigurér det frit valgbare funktionsfelt med funktionen.



Vælg ved behov først siden.

→ Funktionen vises på funktionsfeltet.

3. ✓ Bekræft.



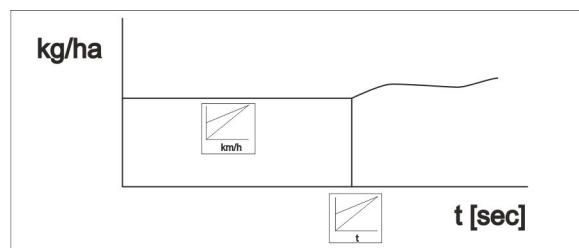
Funktionerne kan konfigureres flere gange. Konfigurationen af knapperne på betjeningsterminalen til arbejdsmenuens funktioner kan vælges frit.

8.2.4 Konfigurering af startrampe

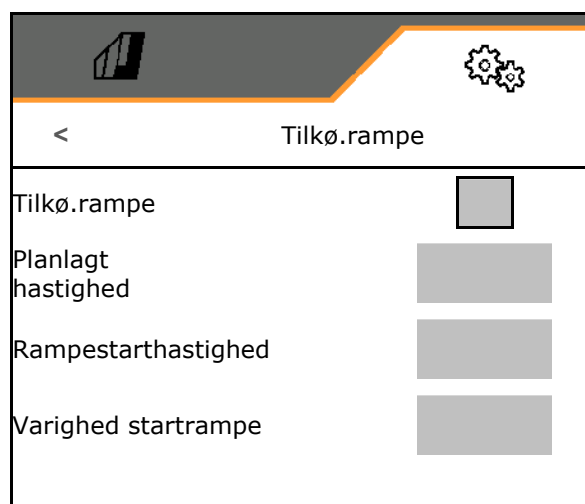
Startrampen forhindrer en underdosering ved start.

Ved påbegyndelse af arbejdet udbringes doseringen indtil udløbet af den indstillede tid i overensstemmelse med den simulerede starthastighed. Derefter regulerer den hastighedsafhængige mængderegulering.

Mængdereguleringen starter ved opnåelse af den indtastede hastighed eller ved overskridelse af den simulerede hastighed.

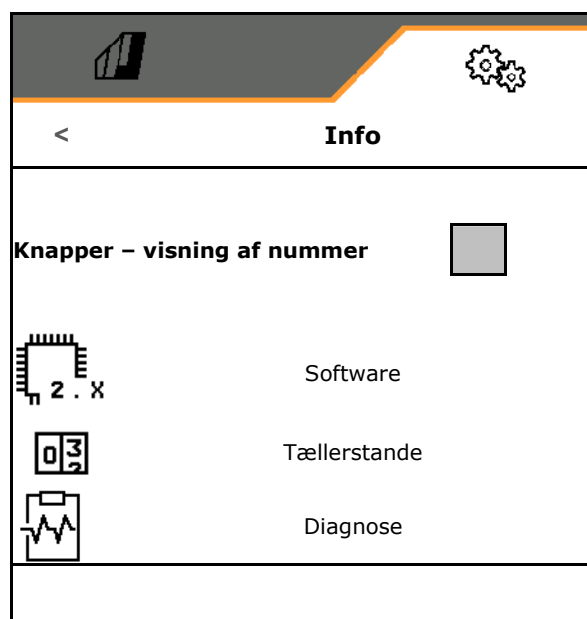


- Startrampe on /off
 - o ☒ on
 - o ☐ off
- Planlagt hastighed, arbejdshastighed i km/h.
Standardværdi: 12 km/h
- Rampestarthastighed som %-værdi af den planlagte hastighed, som doseringen starter ved.
Standardværdi: 50 %
- Tid i sekunder, der forløber, indtil den simulerede hastighed reelt bliver nået.
Standardværdi: 5 s






8.3 Info

- Få vist softkey'enes nummer i menuerne (information til kundeservice).
 - o ☒ (ja)
 - o ☐ (nej)
- Vis softwareversioner på maskincomputeren
- Vis tællerstande
 - o Samlet tid (sådrift)
 - o Bearbejdet areal i alt
 - o Udbragt mængde fra de enkelte beholdere
 - o Strækning i transportstilling
 - o Strækning i arbejdsstilling
- Vis diagnosedata (kun til kundeservice)



8.4 Produkt

Hvis maskinen har flere beholdere, er det muligt at indstille forskellige produkter for de enkelte beholdere.

PRODUKT	
	Hovedbeholder
	GreenDrill-beholder
	Frontbeholder



Administration af produkter

Som standard er der oprettet et produkt.

Der kan gemmes 20 produkter med forskellige indstillinger.



oprettelse af nyt produkt

Et produkt:

-  kan aktiveres
- kan tildeles et navn
- kan kopieres
- kan slettes

Det gøres på følgende måde:

Markér og bekræft produktet.

PRODUKT	
<div>Navn xx </div> <div>100.00 kg/ha</div> <div>660 ccm</div>	<div>Navn yy </div> <div>50.00 kg/ha</div> <div>200 ccm</div>
<div>Navn zz </div>	
<div>< + ></div>	

Indstillinger

Aktivt produkt:

- Indtast nominel udbringningsmængde i den valgte enhed
- Indtast doseringsvalsens størrelse i ccm:
- Indtast kalibreringsflade i ha.
(Det areal, som der doseres en passende mængde til ved kalibreringen, 0,1 ha -1,0 ha)
- Indtast kalibreringsværdi 1 eller erfaringsværdi.
- Indtast aktiveringstid for Section Control, se side 56
- Indtast deaktiveringstid for Section Control, se side 56
- Optimér aktiveringstid og deaktiveringstid, se side 58
- Enhed for udbringningsmængden.
 - o kg/ha
 - o Korn /m²



De indtastede data overtages i kalibreringsmenuen.



Muligt område for kørehastigheden til det valgte produkt



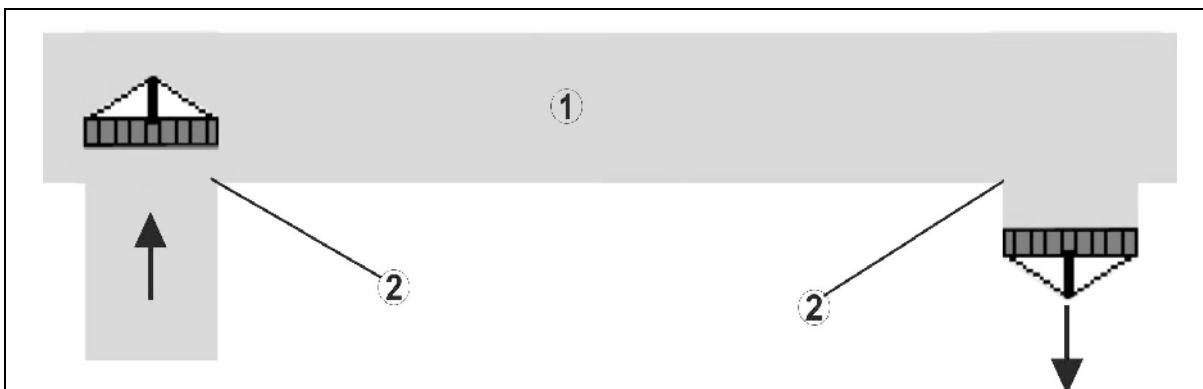
8.4.1 Indtastning af aktiveringstid, deaktiveringstid for Section Control

Section Control har brug for skiftetider for at kunne tage højde for såsædens strækning fra doseringsenheden til skæret.



- Omskiftningstiden er beregnet til kontinuerlig bearbejdning af marken
 - o ved overgangen fra ubearbejdet til bearbejdet areal
→ Maskinen skal slå fra, inden udbringningsanordningerne har nået det bearbejdede areal (deaktiveringstid).
 - o ved overgangen fra bearbejdet til ubearbejdet areal.
→ Maskinen skal slå til, inden udbringningsanordningerne har nået det ubearbejdede areal (aktiveringstid)
- Størrelsen af overlappningen/underlappningen afhænger blandt andet af kørehastigheden.
- Skiftetiden er en tidsangivelse i millisekunder.
- Høje skiftetider og høj hastighed kan medføre et uønsket skifteadfærd.

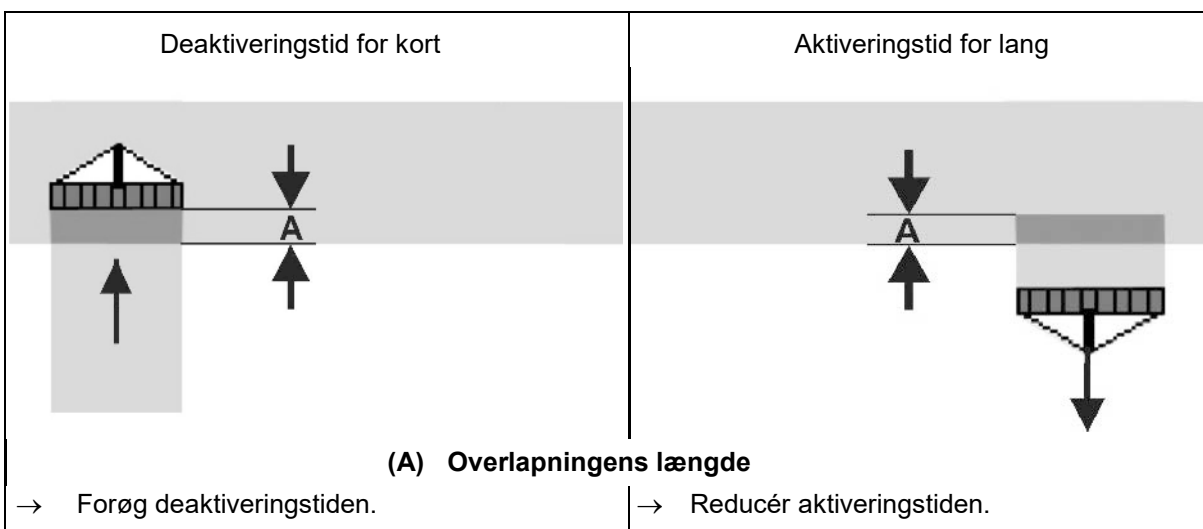
Optimal bearbejdning af marken



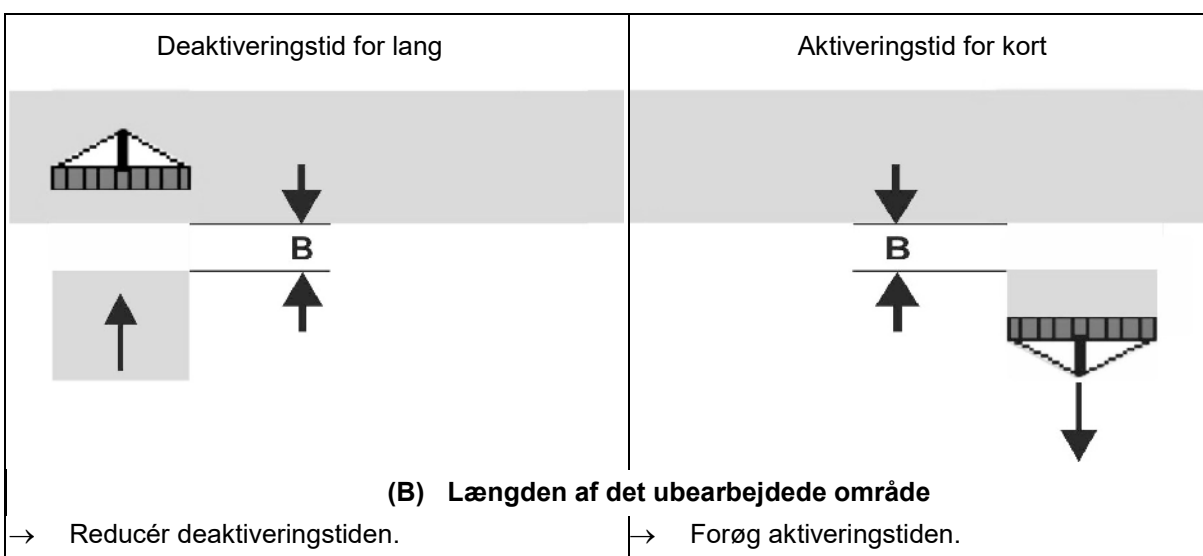
(1) Forager / bearbejdet mark

(2) Fuldstændig bearbejdning af marken uden overlappning

Overlappning af bearbejdede arealer



Ubearbejdede arealer







For præcis omskiftning på forageren - især ved såmaskiner - er følgende punkter absolut nødvendige:

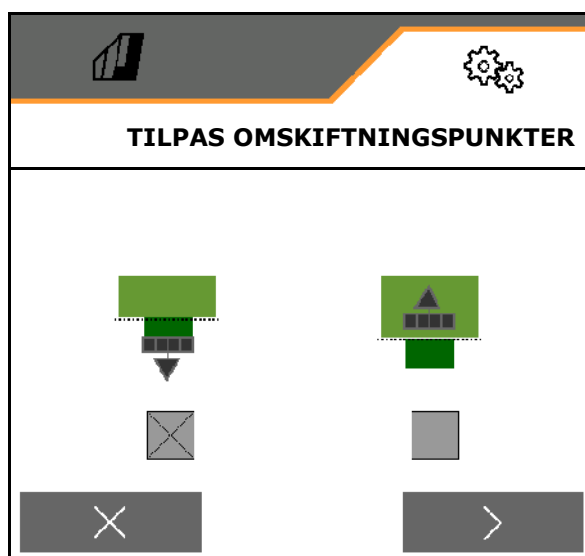
- RTK-nøjagtighed for GPS-modtageren (opdateringshastighed min. 5 Hz)
- Jævn hastighed ved kørsel ind i / ud af forageren



8.4.2 Optimering af omskiftningstider til Section Control

De indtastede/beregne omskiftningstider kan optimeres.

I den forbindelse skal den ikke såede strækning/overlapping være kendt.

1.  Vælg aktiveringspunkt eller deaktiveringspunkt.
2. ➤ videre
3.  Vælg for tidlig eller for sen kobling af maskinen.
4. ➤ videre



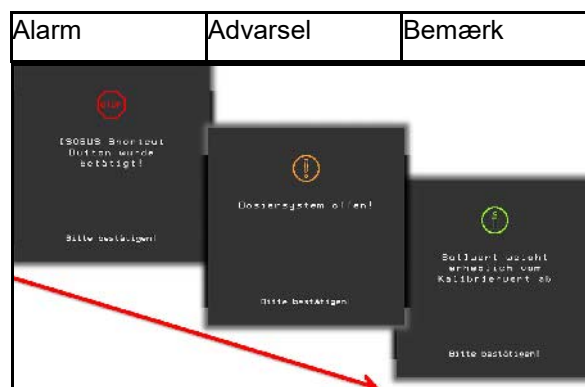
5. Indtast målt strækning.
 - o Overlapping: Indtast positiv værdi
 - o Ikke sået strækning: Indtast negativ værdi
- 6.o Indtast den kørte hastighed.
7. Gem  registreret værdi, eller afvis  beregning.



9 Fejl

9.1 Alarm / Advarsel og Bemærk

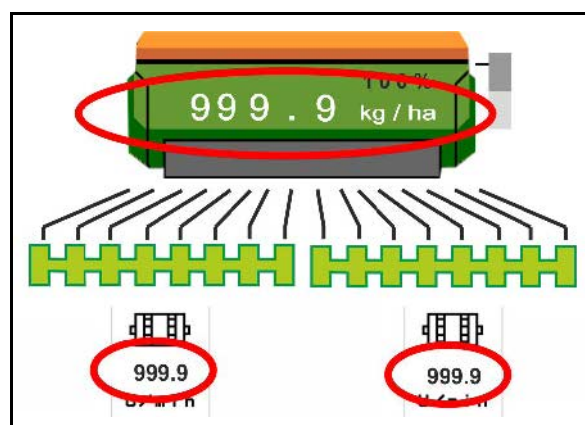
- Meldinger, der fylder hele fladen, skal altid werden!



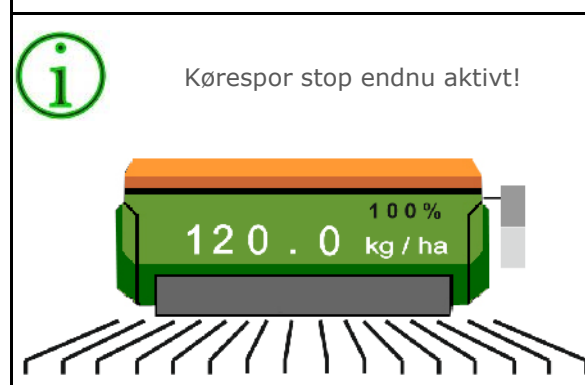
Efter bekræftelse af en melding, vises arbejdsmenuen med værdien 999.9.

Det angiver en eksisterende fejl.

Det er ikke muligt at fortsætte arbejdet.



- Bemærkninger i arbejdsmenuen (foroven) behøver ikke at blive bekræftet



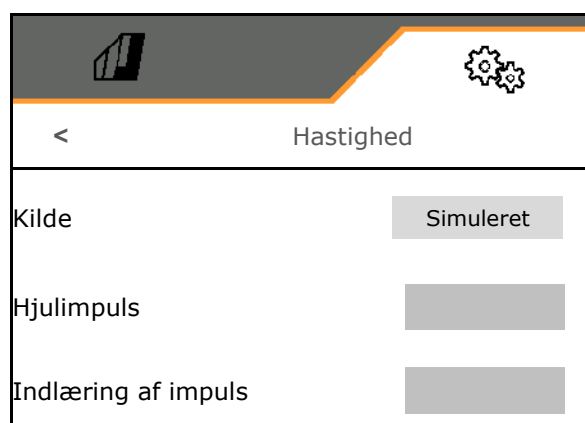
9.2 Svigt af hastighedssignal fra ISOBUS

Som kilde for hastighedssignalet kan der indtastes en simuleret hastighed i menu Maskindata.

Dette gør det muligt at fortsætte anvendelsen af maskinen uden et hastighedssignal.

Til dette skal der gøres følgende:

- Indtast simuleret hastighed.
- Overhold den indtastede simulerede hastighed under anvendelsen.



9.3 Fejltabel

Nummer	Type	Årsag	Afhjælpning
F45001	Advarsel	Doseringsenheden kan ikke dreje langsommere	Kør hurtigere Ny kalibrering Tilpas udbringningsmængden
F45002	Advarsel	Doseringsenheden kan ikke dreje hurtigere	Kør langsommere Kalibrér på ny Tilpas udbringningsmængden
F45003	Advarsel	Doseringsystemets regulering har for kraftige udsving	Kalibrér på ny Tilpas og kontrollér udbringningsmængden
F45004	Advarsel	Ingen kommunikation med motor 1 mulig (venstre side)	Kontrollér doseringsmotorens tilslutning på kabeltræet.
F45005	Advarsel	Ingen kommunikation med motor 2 mulig (højre side)	Kontrollér doseringsmotorens tilslutning på kabeltræet.
F45006	Advarsel	Intet gyldigt signal fundet på trappens sensorindgang.	Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45007	Advarsel	Mekanisk defekt på rotorgrubberen eller defekt sensor	Kontrollér rotorgrubberens mekanik, eller kontrollér sensorens aktuelle værdi
F45008	Advarsel	Køresporsfunktionen kan ikke aktiveres	Kontrollér køresporsfunktionens tilslutning på kabeltræet.
F45009	Advarsel	Blokade i køresporsfunktionen	Kontrollér køresporsfunktionen og doseringssystemet
F45014	Advarsel	Spænding for maskinens spændingsforsyning er for lav	Kontrollér spændingsforsyning til maskinen (traktorbatteri). Kontrollér kabelforbindelse til maskinens spændingsforsyning
F45032	Alarm	Intet gyldigt signal fundet på arbejdsstillingens signalindgang.	Kontrollér sensorens position og aktuelle værdi. Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45033	Bemærk	Blokadesensoren på skæret melder fejl	Fjern blokaden på skæret, kontrollér evt. sensorerne og kabelføringen.
F45034	Bemærk	Blæseren kører uden for det indstillede toleranceområde	Foretag en ændring af toleranceområdet, kontrollér sensoren, kontrollér hydraulikken
F45037	Alarm	Intet gyldigt signal fundet på rotorgrubberens sensorindgang.	Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45039	Alarm	Intet gyldigt signal fundet på spormarkørernes sensorindgang.	Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45040	Alarm	Intet gyldigt signal fundet på skærtrykkets sensorindgang.	Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45042	Alarm	Intet gyldigt signal på kalibreringsknappens sensorindgang er fundet.	Kalibreringsknap defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45046	Bemærk	Brugeren vil aktivere Section Control, og en af de angivne forudsætninger er ikke opfyldt.	Alle nævnte betingelser skal være opfyldt for at kunne aktivere Section Control-modus.

F45047	Bemærk	I terminalen blev Section Control deaktiveret af brugeren	Brugeren vælger den videre driftsmåde for maskinen. Hvis deaktiveringen fandt utilsigtet sted, så skal brugeren kontrollere årsagen i terminalen, f.eks. dårligt GPS-signal
F45048	Bemærk	Maskinen befinder sig i arbejdsstilling, og der findes en aktiv hastighed. Trappen er klappet ned, og dermed er doseringsenhederne spærret.	Klap trappen op.
F45049	Bemærk	Den af brugeren indstillede restmængde i beholderen er nået	Efterfyldning af beholder
F45050	Alarm	Arbejdsstillingssensorens indgang ligger uden for måleområdet.	Kontrollér arbejdsstillingssensor og kabeltræ.
F45051	Advarsel	Centaya med segmentfordelerhoved: Når halvsidefunktionen er aktiveret, maskinen befinder sig i "Såning", og halvsidefunktionsmotor 1 aktiveres i 3 sekunder, og når HSF-sensor 1 på den anden halvsidefunktionsmotor ikke er aktiveret.	Centaya med segmentfordelerhoved: Kabeltræ. Kontrollér halvsidemotor 1 og CAN-IO-modulet for halvsidefunktion.
F45052	Advarsel	Centaya med segmentfordelerhoved: Når halvsidefunktionen er aktiveret, maskinen befinder sig i "Såning", og halvsidefunktionsmotor 2 aktiveres i 3 sekunder, og når halvsidefunktionssensor 2 på den anden halvsidefunktionsmotor ikke er aktiveret.	Centaya med segmentfordelerhoved: Kabeltræ. Kontrollér halvsidemotor 2 og CAN-IO-modulet for halvsidefunktion.
F45053	Advarsel	Centaya med segmentfordelerhoved: Halvsidefunktion er aktiveret. Motor 1 fra halvsidefunktion kan ikke tilkobles.	Centaya med segmentfordelerhoved: Kabeltræ. Kontrollér halvsidemotor 1 og CAN-IO-modulet for halvsidefunktion.
F45054	Advarsel	Centaya med segmentfordelerhoved: Halvsidefunktion er aktiveret. Motor 2 fra halvsidefunktion kan ikke tilkobles.	Centaya med segmentfordelerhoved: Kabeltræ. Kontrollér halvsidemotor 2 og CAN-IO-modulet for halvsidefunktion.
F45055	Advarsel	Centaya med segmentfordelerhoved: Det er ikke muligt at kommunikere med CAN-IO-modulet.	Centaya med segmentfordelerhoved: Kabeltræ. Kontrollér halvsidemotor 2 og CAN-IO-modulet for halvsidefunktion.
F45056	Bemærk	Sådrift er ikke mulig, eftersom dose-ring eller blæser ikke er aktiveret	Aktivér dosering, aktivér eller kontrollér blæser
F45057	Advarsel	Omdrejningstal under 200 o/min., defekt sensor, kabelbrud	Kontrollér omdrejningstallet, kontrollér sensoren i diagnosemenuen, kontrollér ledningsnettet
F45059	Bemærk	Hastighedskilden for ISOBUS er aktuelt ikke længere til rådighed.	Brugeren skal kontrollere traktorens indstillinger for TECU (traktorstyreenhed).

Fejl

F45060	Bemærk	Brugeren har skiftet om til simuleret hastighed, og sensoren (maskine) har registreret en hastighed	Afhjælp defekt i sensoren (maskine), eller arbejd videre med simuleret hastighed. I den forbindelse skal den evt. defekte sensor (maskine) fjernes fra kabeltræet.
F45063	Advarsel	TwinTerminal er konfigureret, men kan imidlertid ikke findes på bussen.	Kontrollér TwinTerminals kabeltræ og montering.
F45064	Advarsel	Den nævnte doseringsenhed/beholderelektronik er ikke monteret eller defekt	Doseringsenhed/beholderelektronik er ikke monteret eller defekt, kontrollér kabelforbindelser, sikring elektronik og kodestik.
F45065	Bemærk	Brugeren kan ikke aktivere funktionen GPS-recording, eftersom de nævnte betingelser ikke er opfyldt.	Bring maskinen i den nævnte tilstand for at aktivere funktionen.
F45066	Advarsel	Fejl i motor for halvsidefunktion, positionssensoren leverer fejlbehæftede værdier - halvsidefunktion blev deaktiveret	Kontrollér halvsidefunktionens motor og kabeltræ, og genstart derefter maskinen
F45067	Advarsel	Halvsidefunktionen under FTender-doseringsenheden kan ikke nå den fastlagte nom. position - HSS blev deaktiveret	Kontrollér, at halvsidefunktionens mekanik går let, og genstart derefter maskinen
F45068	Advarsel	Venstre halvsidefunktion i segmentfordelerhovedet kan ikke nå den fastlagte nom. position - HSS blev deaktiveret	Kontrollér, at halvsidefunktionens mekanik går let, og genstart derefter maskinen
F45069	Advarsel	Højre halvsidefunktion i segmentfordelerhovedet kan ikke nå den fastlagte nom. position - HSS blev deaktiveret	Kontrollér, at HSS' mekanik går let, og genstart derefter maskinen
F45070	Advarsel	Den absolutte tommelder i doseringsenheden registrerer ingen såsæd.	Efterfyld maskinen, og kontrollér sensoren.
F45071	Bemærk	Maskinen har registreret vejkørsel, kørehastigheden er >20 km/h, og maskinen er ikke i Såning	Aktivér hoveddelsbreddekontakten for at afslutte vejkørsel
F45073	Bemærk	Svigt i funktionen GPS-kørespor i terminalen	Kontrollér GPS-modtagelsen og GPS-køresporets funktion i terminalen, og følg i den forbindelse producentens betjeningsvejledning
F45074	Bemærk	Maskinens arbejdsstillingssensor har forladt det gyldige arbejdsområde	Kontrollér kabeltræ og sensor for beskadigelser
F45075	Bemærk	Maskinen har registreret en forkert køreretning. Det er kun muligt at vende i GPS-køresporet	Kontrollér køreretningen i den aktuelle bane. Kontrollér indstillingerne i FG-Wizard. Kontrollér indstillingerne for GPS-køresporet i terminalen, benyt i den forbindelse håndbogen fra producenten.
F45076	Bemærk	Det maksimale skiftepunkt blev ændret i komforthydraulikken	Ingen nødvendig, kontrollér den ændrede værdi for såsædsmængdeforøgelse

F45077	Advarsel	Ingen kommunikation med motoren	Kontrollér doseringsmotorens tilslutning på kabeltræet.
F45078	Advarsel	Intet gyldigt signal på kalibreringsknappens sensorindgang	Kontrollér den aktuelle værdi for kalibreringsknappen. Kalibreringsknap defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45079	Advarsel	Omdrejningstal under 200 o/min., defekt sensor, kabelbrud	Kontrollér omdrejningstallet, kontrollér sensoren i diagnosemenuen, kontrollér ledningsnettet
F45080	Bemærk	Blæseren kører uden for det indstillede toleranceområde	Foretag en ændring af toleranceområdet, kontrollér sensoren, kontrollér hydraulikken
F45081	Bemærk	Doseringsenheden kan ikke dreje langsommere	Kør hurtigere Kalibrér på ny Tilpas udbringningsmængden
F45082	Bemærk	Doseringsenheden kan ikke dreje hurtigere	Kør langsommere Kalibrér på ny Tilpas udbringningsmængden
F45083	Advarsel	Den absolutte tommelder i doseringsenheden registrerer ingen såsæd	Efterfyld maskinen, eller kontrollér sensoren
F45084	Bemærk	Den af brugeren indstillede restmængde i beholderen er nået	Efterfyldning af beholder
F45085	Alarm	Intet gyldigt signal på arbejdsstillingens sensorindgang	Kontrollér sensorens position og aktuelle værdi. Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45086	Bemærk	Intet gyldigt signal på arbejdsstillingens sensorindgang	Kontrollér sensorens position og aktuelle værdi. Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45087	Bemærk	Rotorgrubber ikke tændt til såning Forkert montering af sensoren på PTO-akslen	Tænd for rotorgrubberen Kontrollér sensoren på PTO-akslen
F45088	Bemærk	Intet gyldigt signal på rotorgrubberovervågningens sensorindgang 1	Kontrollér sensorens position og aktuelle værdi. Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45089	Bemærk	Intet gyldigt signal på rotorgrubberovervågningens sensorindgang 2	Kontrollér sensorens position og aktuelle værdi. Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45090	Advarsel	Mekanisk defekt på rotorgrubberen eller defekt sensor	Kontrollér rotorgrubberens mekanik, eller kontrollér sensorens aktuelle værdi
F45091	Advarsel	Mekanisk defekt på rotorgrubberen eller defekt sensor	Kontrollér rotorgrubberens mekanik, eller kontrollér sensorens aktuelle værdi

F45092	Bemærk	Terminalens TaskController understøtter færre nominelle mængder, end maskinen har mulighed for	Tildel kun terminalen bestemte nominelle mængder. De ikke-tildelte nominelle mængder skal anvendes som statisk nominel mængde. Anvendelse af en terminal med flere muligheder for styring af de nominelle mængder
F45093	Alarm	Intet gyldigt signal på sensorindgangen	Kontrollér sensorens aktuelle værdi. Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45094	Alarm	Intet gyldigt signal på sensorindgangen	Kontrollér sensorens aktuelle værdi. Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45095	Advarsel	Ingen kommunikation med motoren	Kontrollér doseringsmotorens tilslutning på kabeltræet.
F45096	Advarsel	Intet gyldigt signal på sensorindgangen	Kalibreringsknap defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45097	Advarsel	Omdrejningstal under 200 o/min., defekt sensor, kabelbrud	Kontrollér omdrejningstallet, kontrollér sensoren i diagnosemenuen, kontrollér ledningsnettet
F45098	Bemærk	Blæseren kører uden for det indstillede toleranceområde	Foretag en ændring af toleranceområdet, kontrollér sensoren, kontrollér hydraulikken
F45099	Bemærk	Doseringsenheden kan ikke dreje langsommere	Kør hurtigere Kalibrér på ny Tilpas udbringningsmængden
F45100	Bemærk	Doseringsenheden kan ikke dreje hurtigere	Kør langsommere Kalibrér på ny Tilpas udbringningsmængden
F45101	Advarsel	Den absolutte tommelder i doseringsenheden registrerer ingen såsæd	Efterfyld maskinen, eller kontrollér sensoren
F45102	Bemærk	Den af brugeren indstillede restmængde i beholderen er nået	Efterfyldning af beholder
F45103	Alarm	Intet gyldigt signal på arbejdsstillingens sensorindgang	Kontrollér sensorens position og aktuelle værdi. Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45104	Bemærk	Intet gyldigt signal på arbejdsstillingens sensorindgang	Kontrollér sensorens position og aktuelle værdi. Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45105	Advarsel	Forkert softwareversion i det nævnte system	Det er nødvendigt at opdatere komponenterne til en kompatibel softwareversion
F45106	Advarsel	Der er konfigureret en udstyrsoption, som ikke kan findes på bussen.	Kontrollér deltagerens kabeltræ og montering
F45107	Advarsel	Der er konfigureret en udstyrsoption, som ikke kan findes på bussen.	Kontrollér deltagerens kabeltræ og montering

F45108	Advarsel	Fejl i venstre motor for halvsidefunktion, positionssensoren leverer fejlbehæftede værdier - halvsidefunktion blev deaktiveret	Kontrollér halvsidefunktionens motor og kabeltræ, og genstart derefter maskinen
F45109	Advarsel	Fejl i højre motor for halvsidefunktion, positionssensoren leverer fejlbehæftede værdier - halvsidefunktion blev deaktiveret	Kontrollér halvsidefunktionens motor og kabeltræ, og genstart derefter maskinen
F45110	Advarsel	Udstyrsoptionen delbreddefunktion er konfigureret, men den kan dog ikke findes på bussen	Kontrollér deltagerens kabeltræ og montering
F45111	Advarsel	Den venstre køresporsfunktion kan ikke aktiveres	Kontrollér køresporsfunktionens tilslutning på kabeltræet
F45112	Advarsel	Den højre køresporsfunktion kan ikke aktiveres	Kontrollér køresporsfunktionens tilslutning på kabeltræet
F45113	Advarsel	Blokade i venstre køresporsfunktion	Kontrollér køresporsfunktionen og doseringssystemet
F45114	Advarsel	Blokade i højre køresporsfunktion	Kontrollér køresporsfunktionen og doseringssystemet
F45115	Advarsel	Intet gyldigt signal på kalibreringsknappens sensorindgang	Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45117	Bemærk	Doseringsenheden kan ikke dreje langsommere	Kør hurtigere, eller udfør kalibrering på ny, hvor der anvendes en doseringsvalse med mindre volumen
F45118	Bemærk	Doseringsenheden kan ikke dreje hurtigere	Kør langsommere, eller udfør kalibrering på ny, hvor der anvendes en doseringsvalse med større volumen
F45119	Advarsel	Den absolutte tommelder i doseringsenheden registrerer ingen såsæd	Efterfyld maskinen, eller kontrollér sensoren
F45120	Bemærk	Den af brugeren indstillede restmængde i beholderen er nået	Efterfyldning af beholder
F45123	Advarsel	Ved valg af det venstre kørespor forekommer der overstrøm.	Udfør kontrol af aktuatoren til venstre kørespor og den pågældende kabelforbindelse
F45124	Advarsel	Ved valg af det højre kørespor forekommer der overstrøm.	Udfør kontrol af aktuatoren til højre kørespor og den pågældende kabelforbindelse
F45126	Advarsel	Intet gyldigt signal på sensorindgangen for (1.) tom tilstand for beholder hovedbeholder	Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45127	Advarsel	Intet gyldigt signal på sensorindgangen for (1.) tom tilstand for beholder GreenDrill/mikrogranulatspreder	Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45128	Advarsel	Intet gyldigt signal på sensorindgangen for (1.) tom tilstand for beholder frontbeholder (1)	Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet

Fejl

F45129	Advarsel	Intet gyldigt signal på sensorindgangen for (1.) tom tilstand for beholder frontbeholder 2	Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45130	Advarsel	Intet gyldigt signal på sensorindgangen for 2. tom tilstand for beholder hovedbeholder	Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45131	Advarsel	Intet gyldigt signal på sensorindgangen for 2. tom tilstand for beholder GreenDrill/mikrogranulatspreder	Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45132	Advarsel	Intet gyldigt signal på sensorindgangen for 2. tom tilstand for beholder frontbeholder (1)	Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45133	Advarsel	Intet gyldigt signal på sensorindgangen for 2. tom tilstand for beholder frontbeholder 2	Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45134	Advarsel	Intet gyldigt signal på sensorindgangen for tom tilstand for doseringsenhed hovedbeholder	Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45135	Advarsel	Intet gyldigt signal på sensorindgangen for tom tilstand for doseringsenhed GreenDrill/mikrogranulatspreder	Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45136	Advarsel	Intet gyldigt signal på sensorindgangen for tom tilstand for doseringsenhed frontbeholder (1)	Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45137	Advarsel	Intet gyldigt signal på sensorindgangen for tom tilstand for doseringsenhed frontbeholder 2	Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45138	Advarsel	Intet gyldigt signal på sensorindgangen for den angivne blæser	Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45142	Bemærk	Intet gyldigt signal fundet på spormarkørernes sensorindgang.	Sensor defekt eller kabelbrud i kabeltræet
F45155	Bemærk	Maskinen har registreret, at ikke alle styreenheder blev slået korrekt fra siden den sidste nedlukning af systemet.	<ul style="list-style-type: none"> • ISOBUS-belastningspændingen fra traktoren afbrydes ikke. Kontrollér traktoren • Få evt. AMAZONE-skillerelæ (NL1084)



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER SE & Co. KG

Postfach 51
D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.: + 49 (0) 5405 501-0
e-mail: amazone@amazone.de
<http://www.amazone.de>
